



Superbike

Accessori realizzati con la collaborazione di Ducati Corse
Accessory realized in cooperation with Ducati Corse
Accessoire réalisé en collaboration avec Ducati Corse
In Zusammenarbeit mit Ducati Corse realisiertes Zubehör
Accesorio realizado en colaboración con Ducati Corse
Ducati Corse との協力により実現したアクセサリ

10

Sistemi di scarico
Exhaust systems
Systèmes d'échappement
Auspuffsysteme
Sistemas de escape
エキゾーストシステム

30

Ciclistica e impianti frenanti
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
車体およびブレーキシステム

Carbonio
Carbon
Carbone
Kohlefaser
Carbono
カーボン

31

Vetroresina e fibre plastiche
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und
Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
ガラスファイバーおよびプラスチック
ファイバー

Potenziamento motore
Engine performance upgrades
Préparation moteur
Motorleistungsausbau
Potencia motor
エンジンパフォーマンスのアップグレード

41

Componenti elettrici ed
elettronici
Electric and electronic components
Composants électriques et
électroniques
Elektrische und elektronische
Komponenten
Componentes eléctricos y
electrónicos
電子部品と電子機器

43

Materiali speciali
Special materials
Matériaux spéciaux
Spezielles Material
Materiales especiales
特別材

46

Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング

47





Accessori realizzati con la collaborazione di Ducati Corse - Accessories realized in cooperation with Ducati Corse - Accessoire réalisé en collaboration avec Ducati Corse - In Zusammenarbeit mit Ducati Corse realisiertes Zubehör - Accesorio realizado en colaboración con Ducati Corse - Ducati Corse との協力により実現したアクセサリ

Gruppo di scarico Factory sviluppato da Ducati Corse per il Campionato del Mondo Superbike. Il kit comprende silenziatori in carbonio di disegno inedito con dB killer rimovibili, collettori in acciaio inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), centralina con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

Factory exhaust system developed by Ducati Corse for the Superbike World Championship. The kit includes brand new carbon silencers with detachable dB killers, stainless steel 2-1-2 (Ø max 70 mm) intake manifolds, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Système d'échappement Factory réalisé par Ducati Corse pour le Championnat du Monde Superbike. Le kit comprend des silencieux en carbone au dessin inédit avec des dB killer amovibles, des collecteurs en acier inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air à hautes performances.

Komplett Auspuff Anlage "Factory" - von Ducati Corse für den Einsatz in der Superbike-WM entwickelt. Das Kit enthält neu designte Kohlefaser-Schalldämpfer mit entfernbarer dB-Killern, 2-1-2 Krümmer aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm) sowie ein Steuergerät mit entsprechendem Mapping und einen hochgradig wirkenden Luftfilter.

Conjunto de escape Factory desarrollado por Ducati Corse para el Campeonato del Mundo Superbike. El kit comprende silenciadores de carbono de nuevo diseño con dB killer extraíbles, colectores de acero inox 2-1-2 (Ø máx 70 mm), centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

スーパーバイク世界選手権用にDucati Corseが開発したレーシングエキゾーストシステムです。キットは新型カーボン製サイレンサー、脱着式dBキラー、2イン1イン2ステンレス製エキゾーストパイプ(最大径70mm)、専用電子コントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。

☑ Aumento medio della potenza di circa 8%. Dati rilevati al banco inerziale. Solo per uso in pista.
Average power increase of about 8%. Data was calculated using an inertia dynamometer. For racing use only.

Augmentation moyenne de la puissance d'environ 8%. Données relevées au banc d'essai à inertie. Uniquement pour usage sur piste.

Durchschnittliche Leistungssteigerung von 8%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten. - Nur für Rennstreckeneinsatz. Aumento promedio de la potencia de aprox. 8%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia. Sólo para uso en pista.

平均して約8%の出力増加。イナーシャダイナモ測定データレース専用。

▲ 96456309B

1198

▲ 96456409B

1198S



Silenziatori racing di nuovo disegno in carbonio, utilizzati da Ducati Corse nel Campionato del Mondo Superbike. Il kit prevede dB killer rimovibili, centralina elettronica con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

Newly designed carbon racing silencers used by Ducati Corse in the Superbike World Championship. The kit includes detachable dB killers, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Silencieux racing en carbone (nouveau dessin) utilisés par Ducati Corse au Championnat du Monde Superbike. Le kit comprend des dB killer amovibles, un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air à hautes performances.

Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser im neuen Design - von Ducati Corse in der Superbike-Weltmeisterschaft eingesetzt. Im Kit enthalten neben den Endschalldämpfern mit entfernbarer dB-Killern das elektronisches Steuergerät mit entsprechendem Mapping und ein hochgradig wirkender Luftfilter.

Silenciadores racing de nuevo diseño en carbono, usados por Ducati Corse en el Campeonato del Mundo Superbike. El kit comprende dB killer extraíbles, centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

スーパーバイク世界選手権でDucatiCorseが使用した新しいデザインのカーボン製レーシングサイレンサーキット。付属する脱着式dBキラー、専用電子コントロールユニット、及び高性能エアフィルターが付属します。

⚠ Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Solo para uso en pista.
レース専用。

▲ 96456609B
1198

▲ 96456709B
1198S



Gruppo completo di scarico sviluppato in collaborazione con Ducati Corse. Il kit adotta silenziatori in carbonio di nuovo disegno, dB killer rimovibili, collettori in acciaio inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), centralina con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

Complete exhaust system developed in cooperation with Ducati Corse. The kit includes new design carbon silencers, detachable dB killers, stainless steel 2-1-2 (Ø max 70 mm) intake manifolds, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Système d'échappement complet réalisé en collaboration avec Ducati Corse. Le kit comprend des silencieux en carbone (nouveau dessin), des dB killer amovibles, des collecteurs en acier inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air à hautes performances.

Komplett Auspuffanlage - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelt. Im Kit enthalten sind die Kohlefaser Schalldämpfer in neuem Design, entfernbarer dB-Killer, 2-1-2 Krümmer aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm), Steuergerät mit entsprechendem Mapping sowie ein hochgradig wirkender Luftfilter.

Grupo completo de escape desarrollado en colaboración con Ducati Corse. El kit adopta silenciadores de carbono de nuevo diseño, dB killer extraíbles, colectores de acero inox 2-1-2 (Ø máx 70 mm), centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

Ducati Corseと共同で開発したレーシングコンプリートエキゾーストシステムは、新しいデザインのカーボン製レーシングサイレンサー、脱着式dBキラー、2イン1イン2ステンレス製エキゾーストパイプ（最大径70mm）、専用電子コントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。

⚠ Aumento medio della potenza di circa 8%. Dati rilevati al banco inerziale. Solo per uso in pista.
Average power increase of about 8%. Data was calculated using an inertia dynamometer. For racing use only.
Augmentation moyenne de la puissance d'environ 8%. Données relevées au banc d'essai à inertie. Uniquement pour usage sur piste.
Durchschnittliche Leistungssteigerung von 8%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten. - Nur für Rennstreckeneinsatz.
Aumento promedio de la potencia de aprox. 8%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia. Sólo para uso en pista.
平均して約8%の出力増加。イナーシャダイナモ測定データレース専用。

▲ 96456507B
1098/1098S/1098S Tricolore

▲ 96457208B
848



Silenziatori racing di nuovo disegno in carbonio, sviluppati in collaborazione con Ducati Corse. Il kit prevede dB killer immovibili, centralina elettronica con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

New design carbon racing silencers developed in cooperation with Ducati Corse. The kit includes detachable dB killers, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Silencieux racing en carbone (nouveau dessin) réalisés en collaboration avec Ducati Corse. Le kit comprend des dB killer amovibles, un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air à hautes performances.

Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser im neuen Design - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelt. Im Kit enthalten sind entfernbare dB-Killer, elektronisches Steuergerät mit entsprechendem Mapping sowie ein hochgradig wirkender Luftfilter.

Silenciadores racing de nuevo diseño en carbono, usados por Ducati Corse en el Campeonato del Mundo Superbike. El kit prevé dB killer extraíbles, centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

Ducati Corseと共同で開発した新しいデザインのカーボン製レーシングサイレンサーキット。付属する脱着式dBキラー、専用電子コントロールユニット、及び高性能エアフィルターが付属します。

3 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Solo para uso en pista.
レース専用。



Gruppo completo di collettori 2-1-2 in acciaio inox (Ø max 70 mm), completo di centralina con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni. Concepito per l'abbinamento con la coppia di silenzianti racing in carbonio, può essere utilizzato anche con i silenzianti omologati in titanio, garantendo un sensibile aumento delle prestazioni motore.

Stainless steel 2-1-2 (Ø max 70 mm). Complete kit with intake manifolds, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter. Devised to be combined with the set of carbon racing silencers, it can be used also together with titanium type-approved silencers, ensuring a substantial increase of engine performance.

Ensemble complet de collecteurs 2-1-2 en acier inox (Ø max 70 mm), muni d'un boîtier électronique avec cartographie dédiée et filtre à air à hautes performances. Conçu pour être associé avec la paire de silencieux racing en carbone, il peut être également utilisé avec les silencieux homologués en titane, garantissant ainsi une augmentation sensible des performances moteur.

Komplette 2-1-2 Krümmern Anlage aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm), Steuergerät mit entsprechend ausgelegtem Mapping und hochgradig wirkender Luftfilter. Passend für die Montage in Verbindung mit Racing-Schalldämpferpaar sowie dem zugelassenen Schalldämpferpaar aus Titan - die Garantie für eine spürbare Leistungssteigerung.

Grupo completo de colectores 2-1-2 de acero inox (Ø máx 70 mm), centralita específica y filtro de aire de altas prestaciones. Concebidos para ser combinados con un par de silenciadores racing de carbono, también pueden ser usados con silenciadores homologados de titanio, garantizando un sensible aumento de las prestaciones del motor.

専用電子コントロールユニット、および高性能エアフィルター付き、2イン1イン2、ステンレスチタンエキゾーストパイプ(最大径70mm)。EU規定承認チタン製サイレンサー、およびカーボン製レーシングサイレンサーと組み合わせて使用することが可能で、エンジンパフォーマンスが高められます。

3 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Solo para uso en pista.
レース専用。



A 96457007B

1098/1098S

A 96457308B

848

A 96459310B

1198

A 96459410B

1198S / 1198S Corse

A 96199408B

1098R MY08

A 96199309B

1098R MY09, 1098R TB

A 96199207B

1098/1098S/1098S Tricolore

Kit Factory di potenziamento motore sviluppato da Ducati Corse. Il kit si compone di alberi di distribuzione cammes di scarico con profili racing, cornetti di aspirazione in alluminio da 70 mm e centralina con mappatura dedicata per l'utilizzo con il gruppo completo di scarico cod. 96199408B, 96199309B, 96119008B e 96197109B. L'adozione della medesima tecnologia utilizzata nel Campionato del Mondo Superbike, porta ad un incremento di potenza che raggiunge il 7%.

Factory engine upgrading kit designed by Ducati Corse. The kit includes exhaust camshafts with racing profiles, 70 mm. intake funnels in aluminium and an ECU with dedicated mapping for use with the complete exhaust system part no. 96199408B, 96199309B, 96119008B and 96197109B. The same technology is used in the World Superbike Championship and allows a power increase of 7%.

Kit Factory de préparation du moteur développé par Ducati Corse. Le kit se compose d'arbres à cames d'échappement avec profils racing, de cornets d'admission en aluminium de 70 mm et d'un boîtier électronique avec cartographie dédiée pour l'utilisation avec le système d'échappement complet réf. 96199408B, 96199309B, 96119008B et 96197109B. L'adoption de la même technologie utilisée au Championnat du Monde Superbike porte à une augmentation de puissance qui atteint 7%.

Factory-Motortuningkit, von Ducati Corse entwickelt. Das Kit besteht aus Auslassnockenwellen mit Racing-Profil, Ansaugstutzen aus Aluminium mit Durchmesser 70 mm und einem Motorsteuergerät, welches speziell für den Einsatz dieses Motortuningkits in Verbindung mit mit der kompletten Auspuffeinheit, Art-Nr. 96199408B, 96199309B, 96119008B und 96197109B, ausgelegt ist. Die hier angewendete Technologie - die gleiche die auch im Rahmen der Superbike-Weltmeisterschaft zum Einsatz kommt - ermöglicht eine Leistungssteigerung von circa 7%.

Kit Factory de potenciación motor desarrollado por Ducati Corse. El kit está compuesto por árboles de distribución levas de escape con perfiles racing, conos de aspiración de aluminio de 70 mm y central con mapeado especial para el uso con el grupo completo de escape cód. 96199408B, 96199309B, 96119008B y 96197109B. La adopción de la misma tecnología usada en el Campeonato del Mundo Superbike, aumenta la potencia un 7%.

Ducati Corseが開発したエンジンアップグレードキット。キットにはレーシングプロファイルを持つエキゾーストカムシャフト、70mm径相当のアルミニウム製インテークファンネル、エキゾーストコンプリートユニット部品番号：96199408B、96199309B、96119008B-96197109B装着を前提とする専用電子コントロールユニットが装着されています。スーパーバイク世界選手権で使用されるテクノロジーが同様に採用され、エンジン出力が7%向上します。

3 Aumento medio della potenza di circa 7%. Dati rilevati al banco inerziale. Solo per uso in pista.
Average power increase of about 7%. Data was calculated using an inertia dynamometer. For racing use only.
Augmentation moyenne de la puissance d'environ 7%. Données relevées au banc d'essai à inertie. Uniquement pour usage sur piste.
Durchschnittliche Leistungssteigerung von 7%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten. - Nur für Rennstreckeneinsatz.
Aumento promedio de la potencia de aprox. 7%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia. Solo para uso en pista.
平均して約7%の出力増加。イナーシャダイナモ測定データレース専用。



A 96453509B

1088R MY08

A 96455309B

1088R MY09, 1098R TB

Frizione adottata da Ducati Corse nel mondiale Superbike e adottata per conciliare anche l'utilizzo su strada. Il sistema antisaltellamento infatti è regolabile grazie a tre set di molle in dotazione, che ne determinano l'indice di intervento, da morbido a duro, in funzione della prestazione richiesta. Per ridurre i pesi al minimo la frizione racing è realizzata in lega di alluminio opportunamente lavorata ed adotta un sistema di carico a quattro molle asimmetriche per avere la massima presa con un minor numero di elementi.

This is the clutch used by Ducati Corse in Superbike championships, adapted for road use. The anti-slip system can be adjusted thanks to the three sets of interchangeable springs which define its intervention index, from soft to hard, based on the required performance. To minimize loads, racing clutch is made of a machined aluminum alloy, and features a loading system with four asymmetrical springs to ensure max grip with fewer elements.

Embrayage adopté par Ducati Corse au Championnat du Monde Superbike et adapté pour concilier également l'utilisation sur route. Le système antidébrayage est réglable grâce à trois jeux de ressorts qui déterminent l'indice d'intervention, de souple à dur, en fonction de la performance requise. Pour réduire les masses au minimum, l'embrayage racing est réalisé en alliage d'aluminium dûment usiné et adopte un système de charge à quatre ressorts asymétriques pour une performance de fonctionnement optimale.

Diese Anti-Hopping-Kupplung wird von Ducati Corse in der Superbike-Weltmeisterschaft verwendet und wurde für den Straßeneinsatz nur leicht modifiziert. Dank drei verschiedener Federsätze (im Lieferumfang enthalten) ist der Eingriffsindex regulierbar - von weich bis hart. Um Gewicht zu sparen ist diese Racing Anti-Hopping-Kupplung aus einer besonders leichten und stabilen Aluminiumlegierung gefertigt. Das System kommt dank seiner vier asymmetrischen Federn-Aufnahmen mit weniger Bauteilen aus und spart dadurch ebenfalls Gewicht.

Embrague adoptado por Ducati Corse en el mundial Superbike, es adecuado para conciliar también su uso en carretera. El sistema anti-rebote es regulable gracias a los tres set de muelles que vienen en la dotación y que determinan el índice de intervención, de suave a duro, de acuerdo a las prestaciones requeridas. Para reducir al mínimo los pesos el embrague está realizado en aleación de aluminio trabajado y adopta un sistema de carga de cuatro muelles asimétricos para tener el máximo agarre con el menor número de elementos.

このクラッチは、スーパーバイク選手権でDUCATI CORSEが使用しているクラッチを公道走行用に適した形にしました。アンチスリップシステムは、種類の付属するスプリングによって効き具合を調整可能で、ソフトな使用からハードな使用までの要求に答えることが可能です。

✖ Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Solo para uso en pista.
レース専用。

▲ 968590AAA

1096/1096S/1096S Tricolore/1096R/1196/1196S/1196S
Corse/1196R Corse



Volano alleggerito Ducati Corse: la minore inerzia della massa in rotazione, si traduce in una maggior facilità del motore a prendere giri, specialmente a bassi regimi.

Ducati Corse lightweight flywheel, less rotating mass results in lower inertia allowing greater capability to rev up especially from low speeds.

Volant moteur allégé Ducati Corse. La petite inertie de la masse en rotation se traduit par une meilleure rotation du moteur, spécialement aux bas régimes.

Leichteres Ducati Corse-Schwungrad - reduziert die Massenträgheit des Kurbeltriebs und ermöglicht damit ein schnelleres hochdrehen des Motors, speziell bei niedrigen Drehzahlen.

Volante aligerado Ducati Corse: la menor inercia de la masa en rotación, se traduce en una mayor facilidad del motor para subir revoluciones, especialmente cuando está a bajas revoluciones.

Ducati Corse 軽量フライホイール。より小さくなった慣性モーメントによって、エンジンは低回転からレスポンス良く吹け上がります。

3 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Solo para uso en pista.
レース専用。



A 964575AAA
848/1098/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S
Corse/1198 R Corse

Kit cambio racing composto da ingranaggi con speciali lavorazioni per ridurre il peso complessivo dell' assieme; la rapportatura si differenzia da quella di serie ed è stata studiata dai tecnici di Ducati Corse per migliorare le prestazioni in pista.

Racing gearbox kit. Kit includes special gears machined to reduce overall weight and special gear ratios (different from standard gearbox) designed by Ducati Corse engineers for improved performance on the track.

Kit boîte de vitesses Racing composée d'engrenages avec usinages spéciaux pour réduire le poids d'ensemble. Les rapports de boîte se différencient de ceux d'origine. Le kit a été développé par des techniciens de Ducati Corse en vue d'améliorer les performances sur piste.

Kit Racing-Getriebe, bestehend aus Getriebezahnrädern, die zur Minderung des Gesamtgewichts dieser Einheit speziell bearbeitet wurden. Die vom serienmäßigen Getriebe abweichenden Gangübersetzungen wurden von den Ducati Corse Technikern für den Einsatz des Motorrades auf der Rennstrecke entwickelt.

Kit cambio racing compuesto por engranes con elaboraciones especiales para reducir el peso total del conjunto; las relaciones se diferencian de las de serie y ha sido estudiada por los técnicos de Ducati Corse para mejorar las prestaciones en pista.

レーシングギアボックスキット。スペシャルマシニングされたギアは重量削減に貢献。ドゥカティ・コルセのエンジニアにより設計された、標準仕様と異なる変速比は、レーストラック走行のパフォーマンスを向上させます。

3 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Solo para uso en pista.
レース専用。



A 96450707B
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R MY08

Kit carena completa Racing in carbonio, sviluppata da Ducati Corse per l'impiego nel Campionato del Mondo Superbike. Il kit comprende il cupolino, i canali aria maggiorati, le fiancate destra e sinistra e la vasca contenimento olio. Di facile montaggio, questo kit consente di alleggerire la moto, conferendole un look irresistibile ed esclusivo.

Carbon fiber racing full fairing kit developed by Ducati Corse. The kit includes: headlight fairing, oversize air scoops, right and left side fairings and belly pan. Easy to install, this kit allows a weight reduction while lending the bike an appealing, unique look.

Kit carénage complet racing en carbone, développé par Ducati Corse pour l'utilisation au Championnat du Monde Superbike. Le kit comprend la bulle, les conduits d'admission d'air élargies, les flancs de carénage droit et gauche et le bac à huile. Facile à monter, ce kit permet d'alléger la moto, en lui conférant un look irrésistible et exclusif.

Kit Racing-Verkleidung aus Kohlefaser - von Ducati Corse für die Superbike-Weltmeisterschaft entwickelt. Im Kit enthalten sind die Cockpitverkleidung, die vergrößerten Luftkanäle, die rechten und linken Seitenabdeckungen und die Ölwanne. Einfach in der Montage ermöglicht dieses Kit eine Gewichtsreduzierung des Motorrads und verleiht ihm dabei gleichzeitig einen unwiderstehlichen und exklusiven Look.

Kit carenado completo racing de carbono, desarrollado por Ducati Corse para usar en el Campeonato Mundial Superbike. El kit comprende la cúpula, los canales de aire aumentados, los carenados laterales derecho e izquierdo y el depósito del aceite. Este kit, de fácil montaje, permite aligerar la moto, brindándole un look irresistible y exclusivo.

Ducati Corseが開発したカーボン製レーシングフェアリングコンプリートキット。キットはフロントフェアリング、オーバーサイズエアダクト、左右サイドフェアリング、ボトムフェアリングで構成されます。容易に取り付けが可能で、車両重量を削減、そして唯一無二のデザインでバイクをアピールできます。



A 96988707B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S
Corse/1198R Corse

Codone monoposto Racing in carbonio disegnato da Ducati Corse per il Campionato del Mondo Superbike. Perfetto complemento della carena Racing codice 96988707B, questa soluzione consente di alleggerire ulteriormente la moto, con una riduzione di peso di circa il 50% rispetto al codone di serie.

Carbon fiber racing single-seat tail guard, designed by Ducati Corse. Perfect complement for the racing full fairing no. 96988707B, this tail guard allows for a 50% weight reduction compared to the standard tail guard.

Corps de selle monoplace Racing en carbone dessiné par Ducati Corse pour le Championnat du Monde Superbike, c'est le parfait complément du carénage complet racing référence 96988707B. Cette solution permet d'alléger davantage la moto, avec une réduction de poids d'environ 50% par rapport au corps de selle de série.

Monoposto-Heckverkleidung aus Kohlefaser in Racingausführung - von Ducati Corse für die Superbike-Weltmeisterschaft entwickelt - die perfekte Vervollständigung der Racing-Vollverkleidung, Art.-Nr. 96988707B. Diese Monoposto Heckverkleidung aus Kohlefaser ist um 50% leichter als die serienmäßige Heckverkleidung.

Cuerpo asiento monoplaça Racing de carbono; diseñado por Ducati Corse para el Campeonato del Mundo Superbike, es la perfecta terminación del carenado completo racing código 96988707B. Esta solución permite aligerar ulteriormente la moto, con una reducción de peso de aprox. el 50% respecto al cuerpo asiento de serie.

Ducati Corseがデザインしたカーボン製レーシングモノポストテールカウル。レーシングフェアリング(部品番号:96988707B)と組み合わせれば、完璧なコンプリートと言えます。ノーマルテールカウルと比較し50%の軽量です。



A 96989007B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S/1198S
Corse

Le fasce in carbonio sotto serbatoio, alleggeriscono parzialmente la moto connotandola contemporaneamente con un look decisamente racing.

Carbon undertank side panels are lightweight and give the bike a racing look.

Les caches dessous-de-réservoir en carbone, allègent partiellement la moto tout en lui donnant un aspect de moto de compétition.

Seitenabdeckungen unterhalb des Tanks aus Kohlefaser zur Gewichtsreduzierung und optischen Aufwertung - für den echten Racing-Look.

Los aros de carbono debajo del depósito aligeran parcialmente la moto otorgándole contemporaneamente un look de competición.

カーボン製サイドパネルは軽量でレーシングルックです。



96980107B

1098/1098S/1098S Tricolore/848/1198/1198S/1198S Corse

Paracatena inferiore in carbonio.

Carbon fiber lower chain guard.

Cache-chaîne inférieure en carbone.

Unterer Kettenschutz aus Kohlefaser

Protector cadena inferior de carbono.

カーボン製ロアチェーンガード。

96994608B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse



969A03208B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse

Parafango posteriore in carbonio realizzato in collaborazione con Ducati Corse; elemento protettivo, ma anche di design, con la sua linea filante si integra perfettamente con il forcellone monobraccio in alluminio.

Carbon rear mudguard designed in cooperation with Ducati Corse; the mudguard is sleek, light and integrates perfectly with the single-sided swing arm.

Garde-boue arrière en carbone, réalisé en collaboration avec Ducati Corse. Élément de protection, mais aussi de design, avec sa ligne aérodynamique, il s'intègre à la perfection avec le monobras en aluminium.

Hinterradkotflügel aus Kohlefaser - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelt. sorgt dieser Kotflügel durch seine vollendete Linienführung nicht nur für eine optische Aufwertung, sondern schützt zugleich die Heckpartie vor Schmutz.

Guardabarros trasero de carbono realizado en colaboración con Ducati Corse; elemento de protección y también estético, con su línea estilizada se integra perfectamente al basculante monobrazo de aluminio.

Ducati Corseの協力を得てデザインされた、カーボン製リアマッドガード。鋭敏なラインを持つデザイン、軽量、そしてシングルサイドスイングアームの形状にフィットしま



Sviluppato da Ducati Corse per il Campionato Mondiale Superbike, il nuovo forcellone monobraccio è in grado di assicurare sia una maggior rigidità torsionale che flessionale, per la massima precisione di guida. Consente inoltre il montaggio di pneumatici slick di maggiore diametro e - in funzione dei rapporti finali scelti - di variare l'interasse della moto.

Racing single-sided swingarm developed by Ducati Corse. The new single-sided swingarm provides greater torsional and bending stiffness for the utmost riding accuracy. In addition, it accepts larger-diameter slick tires and permits a significant range of wheelbase adjustment (according to selected final ratios).

Développé par Ducati Corse pour le Championnat du Monde Superbike, le nouveau monobras oscillant est en mesure d'assurer aussi bien une plus grande rigidité en torsion qu'à la flexion, pour un maximum de précision de conduite. Il permet également le montage de pneus slick de diamètre plus important et, en fonction des rapports finaux choisis, de faire varier l'empattement de la moto.

Racing-Einarm-Hinterradschwinge, von Ducati Corse für die Superbike-Weltmeisterschaft entwickelt. Durch eine erhöhte Torsions- und Biegesteifigkeit wird die Fahrpräzision weiter verbessert. Darüber hinaus ermöglicht die Racing-Einarm-Hinterradschwinge die Montage von Slickbereifung mit größerem Durchmesser und - in Abhängigkeit von der gewählten Endübersetzung - eine Veränderung des Radstands.

Desarrollado por Ducati Corse para el Campeonato Mundial Superbike, el nuevo basculante monobrazo garantiza mayor rigidez de torsión y flexión, para la máxima precisión de conducción. También permite el montaje de neumáticos slick de mayor diámetro y, en función de las relaciones finales seleccionadas, variar la distancia entre ejes de la moto.

DucatiCorseが開発したレーシングシングルサイドスイングアーム。この新しいスイングアームはねじれ剛性と曲げ剛性が高く、精度の高いライディングを約束します。より大きな直径のスリックタイヤを取り付ける事が可能で、車両のホイールベース調整幅も大きくなっています（使用するスプロケットサイズにより調整幅は異なります）。

Da utilizzare con corone non inferiori a T36 e solo in abbinamento al gruppo di scarico completo, cod. 96456309B, 96456409B o 96456507B o ai gruppi collettori cod. 96459310B, 96459410B, 96199408B, 96199309B e 96199207B. Richiede allungamento catena.

To be used only with rear sprockets not below 36 tooth diameter, and only matched with the complete exhaust system part no. 96456309B, 96456409B and 96456507B or manifold assemblies part no. 96459310B, 96459410B, 96199408B, 96199309B and 96199207B. Requires chain length adjustment (increase).

A utiliser avec des couronnes dotées d'un minimum de 36 dents et uniquement avec le système d'échappement complet, réf. 96456309B, 96456409B et 96456507B ou avec les ensembles collecteurs réf. 96459310B, 96459410B, 96199408B, 96199309B et 96199207B.

Il requiert un allongement de la chaîne.
Kann nur mit Kettenblättern, die nicht unter Z=36 liegen und nur in Verbindung mit dem kompletten Auspuffsystemen, Art 96456309B, 96456409B und 96456507B oder den Krümmereinheiten, 96459310B, 96459410B, 96199408B, 96199309B und 96199207B verwendet werden. Antriebskette muss verlängert werden.

Para usar con coronas no inferiores a T36 y solo combinadas al grupo de escape completo, cod. 96456309B, 96456409B y 96456507B o a los grupos colectores cod. 96459310B, 96459410B, 96199408B, 96199309B y 96199207B. Necesita prolongación cadena. T36以上のスプロケットの使用、エキゾーストコンプリートキット（部品番号：96456309B、96456409B、96456507B）、またはマニホールドキット（部品番号：96459310B、96459410B、96199408B、96199309B、96199207B）の使用が必要となります。また、チェーンリンクの延長も必要となります。



96850407B
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S
Corse/1198R Corse

Coppia di paratacchi per pedane pilota in carbonio; montabili sia sulle pedane di serie, che su tutte le pedane racing, si differenziano per la maggiore superficie protettiva.

Pair of carbon fiber heel guards for rider's footpegs; they can be fitted both on standard footpegs and on all racing footpegs. These guards feature wider protection area.

Paire de pare-talons pour repose-pieds pilote en carbone. Pouvant être montés aussi bien sur les repose-pieds de série que sur tous les repose-pieds Racing, ils se différencient par une plus grande surface de protection.

Paar Fersenschutzelemente aus Kohlefaser mit größerer Schutzfläche im Vergleich zur Serie. Verwendung sowohl an den serienmäßigen, als auch an den Racing-Fußrasten möglich.

Par de protectores de talon para estribos piloto de carbono; se pueden montar tanto en los estribos de serie como en todos los estribos racing, se diferencian por tener una mayor superficie de protección.

ライダーフットペグ用カーボン製ヒールガードセット。スタンダードフットペグ、レーシングフットペグの両方に装着可能で、ガード面がワイドになっています。



96982407B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S
Corse/1198R Corse



Gruppo sospensione posteriore utilizzato da Ducati Corse nel Campionato del Mondo Superbike. Compongono il kit il mono-ammortizzatore Ohlins TTX con idraulica Factory pluriregolabile e con predisposizione potenziometro, l'asta di reazione dal pieno con registro centrale e link flat che, riducendo la rigidità a terra, migliora il grip in apertura di farfalla e diminuisce l'usura del pneumatico.

Rear suspension kit developed by Ducati Corse. The kit includes the Ohlins TTX rear shock. This state-of-the-art shock includes low and high speed compression and rebound adjusters. Also included is a fully adjustable ride height linkage, fitting for a potentiometer, and a Ducati Corse flat link rocker arm which improves grip while the suspension is compressed and reduces tire wear.

Ensemble suspension arrière développée par Ducati Corse. Le kit est composé d'un monoamortisseur Ohlins TTX avec hydraulique Factory réglable séparément en compression lente et rapide et détente lente et rapide. Il dispose également d'une biellette de réglage à plat de l'assiette et est doté d'un balancier taillé dans la masse pour optimiser l'adhérence et peut recevoir un système de mesure de la plongée d'amortissement.

Kit Hinterradfederung - von Ducati Corse in der Superbike-Weltmeisterschaft eingesetzt. Bestandteile dieses Kits sind das Ohlins TTX Monofederbein mit vielfach einstellbarer Factory-Hydraulik und Montagemöglichkeit für ein Potentiometer. Der aus dem Vollen gearbeitete Umlenkhebel mit zentral angeordnetem Hinterradschwinge-Montagepunkt und flacher Ansteuerung des Federbeins verbessert den Hinterradgrip beim Beschleunigen und reduziert den Reifenverschleiß.

Grupo suspensión trasera usada por Ducati Corse en el Campeonato del Mundo Superbike. Componen el kit el mono-amortiguador Ohlins TTX con hidráulica Factory de múltiple regulación y predisposición potenciómetro, el vástago de reacción de pieza maciza con registro central y link flat que, al reducir la rigidez al suelo, mejora el agarre a la carretera a la apertura de mariposa y disminuye el desgaste del neumático.

DucatiCorseが開発したリアサスペンションキット。Ohlins製TTXモノショックアブソーバーは、圧力低速/高速減衰と、伸縮減衰のアジャスターを装備。ライドハイトの調整が容易なリンクロッドは、Ducati Corseがデザインしたフラットブロッグレッションロッカーアームと組み合わせられ、サスペンション圧縮時のグリップパフォーマンスを向上させ、タイヤの磨耗を減少させます。

- ⊗ Applicabile solo a forcellone Factory, cod. 96850407B - Solo per uso in pista
This kit can only be used in conjunction with the Factory racing swingarm part no. 96850407B - For racing use only
Associabile uniquement au bras oscillant Factory, réf. 96850407B - Uniquement pour usage sur piste.
Nur an Factory-Schwinge, Art.-Nr. 96850407B, einsetzbar
- Nur für den Rennstreckeneinsatz
Aplicable solo a basculantes Factory, cód. 96850407B - Solo para uso en pista
Factoryスイングアームのみに搭載可能。部品番号: 96850407B - レース専用。



▲ 96853508B

1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S
Corse/1198R Corse

Puntone sospensione posteriore regolabile, realizzato in alluminio lavorato dal pieno; progettato dai tecnici di Ducati Corse, consente una rapida regolazione dell'altezza del retrotreno, mediante l'apposito registro posizionato centralmente.

Adjustable aluminum rear suspension ride height linkage. Allows ride height to be finely tuned to rider's preferences.

Biellette de suspension arrière réglable, réalisée en aluminium usiné dans la masse. Conçue par les techniciens de Ducati Corse, elle permet un réglage rapide de la hauteur du train arrière, à l'aide de l'élément de réglage prévu à cet effet situé en position centrale.

Einstellbare Aluminium-Momentenabstützung der Hinterradfederung, aus dem Vollen gearbeitet - von den Ducati Corse Technikern entwickelt. Die einstellbare Momentenabstützung ermöglicht eine Veränderung der Höhe des Fahrzeughecks.

Tope suspensión trasera regulable, de aluminio obtenido de pieza plena; proyectado por los técnicos de Ducati Corse, permite una rápida regulación de la altura del tren trasero, mediante el específico dispositivo de ajuste colocado de manera central.

アルミニウム製リアライドハイトアジャスタブルリンケージ。ライダーの好みに応じたライドハイトのファインチューンに対応できます。

- ⊗ Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Solo para uso en pista.
レース専用。



▲ 96764008B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S
Corse/1198R Corse

Comando gas Racing con corsa ridotta dell'acceleratore; è sufficiente una piccola rotazione della manopola per ottenere una maggior apertura della farfalla ed accelerazioni "rabbiose" ad ogni uscita di curva.

Quick turn throttle kit. Kit provides wider throttle opening per degree of throttle twist. Includes push and pull throttle cables.

Commande des gaz Racing à tirage rapide. Il suffit une petite rotation de la poignée pour obtenir une ouverture supérieure du papillon ainsi que d'accélération franches à la sortie de chaque courbe.

Kurzhub-Gassteuerung Racing - durch Reduzierung des Gesamthubes am Gasgriff reicht bereits ein leichter Dreh des Gasgriffs für volle Beschleunigung am Kurvenausgang.

Mando combustible Racing con carrera reducida del acelerador; es suficiente una pequeña rotación del puño para obtener una mayor apertura de la mariposa y aceleraciones fuertes en cada salida de curva.

レーシングスロットルコントロールはハンドルバーを少し回すだけでスロットルを開くことができ、カーブが終わるたびに「怒ったように」スピードを増す事ができます。

- ⊗ Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Solo para uso en pista.
レース専用。



▲ 69923791A

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S
Corse/1198R Corse

Kit pedane Ducati Corse realizzate in Ergal dal pieno e anodizzate in colore nero. Regolabili su 6 posizioni, sono provviste di pedalinii e puntali leva snodabili, per evitare rotture in casi di scivolata.

Ducati Corse black anodised machined from billet Ergal footpegs kit. Adjustable in 6 positions, they feature fold-away pegs and gear lever end, to prevent any breakage in case of sidestep.

Kit repose-pieds Ducati Corse réalisés en Ergal usiné dans la masse et anodisés en noir. Réglables sur 6 positions, ils sont munis de pédales et d'embouts de levier articulés, pour éviter des ruptures en cas de glissade.

Ducati Corse-Fußrasten Kit aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet, schwarz eloxiert. Auf 6-Fach einstellbar, mit Gelenkfußrasten und -hebeln ausgestattet, die das Abbrechen im Fall eines Sturzes vermeiden.

Kit estribos Ducati Corse realizados en Ergal a partir de una pieza maciza y anodizados en color negro. Regulables en seis posiciones, tienen pedales y topes de leva articulados para evitar roturas en caso de caídas.

Ducati Corseとの共同開発でデザインされたレーシングフットペグセット。ビレットアルミニウム製、6ポジションに調整可。フットペグ、ブレーキ・ギアシフトペダルエンドは転倒時の破損を避ける折畳式です。

- ☒ Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Solo para uso en pista.
レース専用。



96644810B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S
Corse/1198R Corse

Kit carena completa Racing in vetroresina, sviluppata da Ducati Corse per l'impiego nel campionato Superstock. Il kit comprende il cupolino, i canali aria maggiorati, le fiancate destra e sinistra e la vasca contenimento olio. Di facile montaggio, viene fornita completa di staffe ed attacchi rapidi per favorire gli interventi di messa a punto.

Complete Racing fairing kit in fiberglass, developed by Ducati Corse. The kit consists of headlight fairing, oversized air channels, right and left side panels and belly pan. Easy to install, it comes complete with brackets and quick release fittings.

Kit carénage complet Racing en fibre de verre, développé par Ducati Corse pour l'utilisation au Championnat Superstock. Le kit comprend la bulle, les conduits d'admission d'air élargis, les flancs de carénage droit et gauche et le bac à huile. Facile à monter, il est fourni avec les brides et les attaches rapides pour favoriser les interventions de mise au point.

Kit Racing-Verkleidung aus Glasfaserkunststoff - von Ducati Corse für den Einsatz in der Superstock-Meisterschaft entwickelt. Im Kit enthalten sind die Cockpitverkleidung, vergrößerte Luftkanäle, rechte und linke Seitenverkleidung und die Ölwanne. Einfache Montage. Wird komplett mit Bügeln und Schnellverschlüssen geliefert, die die Montage und Demontage der Verkleidung erleichtern.

Kit carenado completo Racing en fibra de vidrio, desarrollado por Ducati Corse para usar en el campeonato Superstock. El kit comprende la cúpula, los canales de aire de mayor tamaño, los carenados derecho e izquierdo y el carenado inferior que contiene el aceite. Fácil de montar, se suministra con soportes y sujeciones de acople rápido para favorecer las intervenciones de puesta a punto.

DucatiCorseによって開発されたファイバーグラス製レーシングフェアリングコンプリートキット。キットはフロントフェアリング、オーバーサイズエアダクト、左右サイドフェアリング、ボトムフェアリングで構成されます。ブラケットおよびクイックファスター等も付属しているので取り付けが簡単です。

- ☒ Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Solo para uso en pista.
レース専用。



96984007B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S
Corse/1198R Corse

Codone Racing monoposto in vetroresina, sviluppata da Ducati Corse per il campionato Superstock. Insieme al kit di carena racing rende la moto pronta per scendere in pista.

Racing monoposto fiberglass tail guard, developed by Ducati Corse for the Superstock championship. If you match it with the racing fairing kit, your bike will be ready for racing.

Corps de selle monoplace en fibre de verre Racing, développé par Ducati Corse pour le Championnat Superstock. Avec le kit de carénages Racing, la moto est prête pour entrer en piste.

Monoposto-Heckverkleidung aus Glasfaserkunststoff in Racingausführung - von Ducati Corse für den Einsatz in der Superstock-Meisterschaft entwickelt. Zusammen mit dem Racing-Verkleidungskit die perfekte Kombination für die Rennstrecke.

Cuerpo asiento monoplace en fibra de vidrio Racing, desarrollado por Ducati Corse para el campeonato Superstock. Esto más el kit de carenados racing dejan la moto lista para ponerla en pista.

SuperstockチャンピオンシップのためにDucati Corseによって開発されたレーシング用ファイバーグラス製モトポストールガード。レーシング用フェアリングキットと使用する事により、すぐにもレースで走る事ができるようになります。

- ☒ Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Solo para uso en pista.
レース専用。

96984507B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198

96987908B

1098R/1198R Corse



Parabrezza maggiorato in Plexiglas; la protezione aumenta di circa 30mm in altezza e favorisce un maggior riparo aerodinamico specie ad andature elevate.

Large Plexiglas windshield, about 30 mm taller for improved wind protection especially at high speeds.

Bulle haute en plexiglas. Avec une hauteur de 30 mm en plus, elle favorise un meilleur confort aérodynamique surtout en roulant à vive allure.

Vergrößerte Windschutzscheibe aus Plexiglas, ca. 30mm höher als Serie, für verbesserten Windschutz bei hohen Geschwindigkeiten.

Parabrisas de Plexiglas alto; la protección aumenta aprox. 30mm en altura y favorece un mayor confort aerodinámico especialmente en alta velocidad.

プレキシガラス製ハイウインドスクリーン。ノーマルより約30mm高く、特に高速時の快適性が向上します。



96756307B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S/1198S
Corse/1198R Corse

Parabrezza maggiorato in Plexiglas fumé; la protezione aumenta di circa 30mm in altezza e favorisce un maggior riparo aerodinamico specie ad andature elevate. La colorazione fumé attenua il riflesso dei raggi solari.

Large smoke-tinted Plexiglas windshield, about 30 mm taller for improved wind and sun glare protection especially at high speeds.

Bulle haute en plexiglas. Avec une hauteur de 30 mm en plus, elle favorise un meilleur confort aérodynamique surtout en roulant à vive allure.

Vergrößerte Windschutzscheibe aus Rauch-Plexiglas, ca. 30mm höher als Serie, für verbesserten Windschutz bei hohen Geschwindigkeiten. Die dunkle Tönung verhindert Reflektionen durch Sonneneinstrahlung.

Parabrisas más grande de Plexiglas fumé; la protección aumenta aprox. 30mm en altura y favorece un mayor confort aerodinámico especialmente en alta velocidad. El color fumé disminuye el reflejo de los rayos solares.

スモークプレキシガラス製ハイウインドスクリーン。ノーマルより約30mm高く、太陽光によるギラツキを防ぎ、高速時の快適性が向上します。



96756407B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S/1198S
Corse/1198R Corse



Sistemi di scarico - Exhaust systems Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Silenziatori omologati di nuovo disegno realizzati in titanio. A corredo della coppia di scarichi catalizzati, vengono forniti la centralina elettronica con mappatura dedicata e il filtro aria ad alta efficienza per il massimo piacere di guida.

Titanium new-design type-approved silencers. Together with the set of catalytic exhaust pipes come also the electronic control unit with dedicated mapping and the high-efficiency air filter for max. riding comfort.

Silencieux homologués (nouveau dessin) réalisés en titane. La paire de silencieux catalysés est fournie avec le boîtier électronique à cartographie dédiée et le filtre à air à hautes performances pour un plaisir extrême.

Straßenzugelassene Schalldämpfer aus Titan im neuen Design. Im Lieferumfang enthalten sind die Endschalldämpfer mit Katalysator, das elektronische Steuergerät mit entsprechendem Mapping sowie ein hochgradig wirkender Luftfilter - für maximales Fahrvergnügen.

Silenciadores homologados de nuevo diseño realizados en titanio. Junto al par de silenciadores catalizados se suministran la central electrónica con mapeado especial y el filtro de aire de alta eficiencia para tener un máximo placer de conducción.

新型チタン製EU規定承認エキゾーストサイレンサーキット。触媒が内蔵されたサイレンサー、専用電子コントロールユニットと高性能エアフィルターが付き。当製品は騒音、排気ガス規制に関するCE基準に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準には適合しないためレーストラック走行専用部品となり、一般公道では使用できません。



96456809B

1198

96456909B

1198S / 1198S Corse

96457107B

1098/1098S/1098S Tricolore

96457408B

848

Gruppo completo di collettori 2-1-2 in acciaio inox (Ø max 60 mm), completo di centralina con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni. Concepito per l'abbinamento con la coppia di silenziosi racing in carbonio, può essere utilizzato anche con i silenziosi omologati in titanio, garantendo un sensibile aumento delle prestazioni motore.

Stainless steel 2-1-2 (Ø max 60 mm) intake manifolds unit, complete with control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter. Devised to be combined with the set of carbon racing silencers, it can be used also together with titanium type-approved silencers, ensuring a substantial increase of engine performance.

Ensemble complet de collecteurs 2-1-2 en acier inox (Ø max 60 mm), muni de boîtier électronique avec cartographie dédiée et filtre à air à hautes performances. Conçu pour l'accouplement avec la paire de silencieux racing en carbone, il peut être également utilisé avec les silencieux homologués en titane, garantissant ainsi une augmentation sensible des performances moteur.

Komplette 2-1-2 Krümmern Anlage aus rostfreiem Stahl (Ø max. 60 mm), Steuergerät mit entsprechendem ausgelegtem Mapping und hochgradig wirkender Luftfilter. Passend für die Montage in Verbindung mit Racing-Schalldämpferpaar sowie dem zugelassenen Schalldämpferpaar aus Titan - die Garantie für eine spürbare Leistungssteigerung.

Grupo completo de colectores 2-1-2 de acero inox (Ø máx 70 mm), centralita específica y filtro de aire de altas prestaciones. Concebidos para ser combinados con un par de silenciadores racing de carbono, también pueden ser usados con silenciadores homologados de titanio, garantizando un sensible aumento de las prestaciones del motor.

専用電子コントロールユニット、および高性能エアフィルター付き、2イン1イン2、ステンレスチタンエキゾーストパイプ(最大径60mm)。EU規定承認チタン製サイレンサー、およびカーボン製レーシングサイレンサーと組み合わせて使用することが可能で、エンジンパフォーマンスが高められます。



96199508B

848

8 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Solo para uso en pista.
レース専用。

Carbonio - Carbon Carbone - Kohlefaser Carbono - カーボン

Kit composto da semicarene inferiori in carbonio da accoppiare alle carene superiori di primo impianto, per una connotazione racing ed esclusiva della tua Superbike.

Carbon fiber lower half fairing panels kit. To be installed with the main upper half-fairings to give your superbike an exclusive racing look.

Kit composé de demi-carénages inférieurs en carbone à associer aux carénages supérieurs d'origine, pour une ligne racing et exclusive de votre Superbike.

Verkleidungshälften-Unterteile aus Kohlefaser, zur Verwendung mit den serienmäßigen Verkleidungshälften-Oberteilen - für einen exklusiven Racing-Look ihres Superbikes.

Kit compuesto por semicareados inferiores de carbono para acoplar a los carenados superiores de primera instalación, para dar una imagen racing y exclusiva a tu Superbike.

カーボン製ボトムフェアリングキット。ノーマルのサイドフェアリングと組み合わせることで、スーパーバイクレース一団のルックスを得られます。



96994708B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S/ 1198S Corse

Cupolino in carbonio in versione stradale: replica del cupolino di serie, si distingue per la raffinatezza della trama del carbonio che esalta ancor di più le forme dei modelli della nuova famiglia Superbike. Con soli 0,62 kg di peso, il 30% in meno rispetto ai cupolini di serie, rende la moto leggera ed aggressiva.

Carbon headlight fairing-road version. Same as standard headlight fairing but with a finer carbon weave which sets off new Superbike family design. This fairing weighs only 0.62 kg (1.37 lbs.), i.e. 30% less than the standard headlight fairing.

Tête de fourche routière en carbone. Elle se distingue par le raffinement de sa trame en carbone qui exalte encore plus les formes des modèles de la nouvelle famille Superbike. Pesant seulement 0,62 kg, soit 30% en moins pñr au modèle d'origine, elle rend la moto plus légère et agressive.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser in Straßenausführung. Nur 0,62 kg Gewicht, 30% weniger als die serienmäßige Cockpitverkleidung - für ein leichteres und aggressiv wirkenderes Motorrad.

Cúpula de carbono en versión carretera: réplica de la cúpula de serie, se distingue por la fina trama del carbono que exalta aún más las formas de los modelos de la nueva familia Superbike. Con sólo 0,62 kg de peso, el 30% menos respecto a las cúpulas de serie, hace más ligera y agresiva a la moto.

カーボン製フロントフェアリング。ノーマルのフロントフェアリングと同形状でありながら、細やかなカーボンの織目が新しいスーパーバイクファミリーデザインを強調します。このフェアリングの重量はわずか0.62kgで、ノーマルと比較して30%軽量です。



96981307BA

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse

Protezione in carbonio per forcellone.

Carbon swingarm guard.

Protection en carbone pour bras oscillant.

Schwingenschutz aus Kohlefaser

Protección de carbono para basculante.

カーボン製スイングアームガード。

96994808B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S
Corse/1198R Corse



Codone posteriore biposto realizzato in fibra di carbonio, disponibile in due versioni colore. Consente una riduzione di peso sostanziale rispetto al componente di serie, conferendo un'estetica curata ed aggressiva al retrotreno della moto.

Carbon fibre two-seat tail guard available in two colours. It allows a substantial weight loss compared with the standard part, giving a sophisticated and aggressive look to bike rear end.

Corps de selle arrière biplace réalisé en fibre de carbone, disponible en deux coloris. Il permet de réduire substantiellement le poids par rapport au composant de série, en conférant une esthétique soignée et agressive au train arrière de la moto.

Biposto-Heckverkleidung - aus Kohlefaser realisiert und in zwei Farbversionen verfügbar. Bringt im Vergleich zur serienmäßigen Komponente eine erhebliche Gewichtsreduzierung mit sich und verleiht dem Heckbereich des Motorrads einen detailgepflegten und aggressiven Stil.

Cuerpo asiento trasero biplaza realizado en fibra de carbono, disponible en dos versiones de color. Permite una reducción sustancial de peso respecto al componente de serie, otorgando una estética cuidada y agresiva al tren trasero de la moto.

カラーリングが施された、カーボンファイバー製テールカウルには2色のバリエーションがあります。スタンダードの部品と比べた時により軽量で、洗練され、アグレッシブな外観をテールエンドにもたします。

3 Riduzione di peso rispetto al componente di serie: circa 35%.
35% lighter than the standard component.
Réduction de poids p/r au composant de série 35%.
Gewichtsminderung im Vergleich zur serienmäßigen Komponente 35%.
Reducción de peso respecto al componente de serie 35%.
標準装備の部品と比べ重量は-35%。

969A02409B

969A02609B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S/1198S Corse



Guscio realizzato in carbonio che si applica in sostituzione della sella passeggero o del cover verniciato di serie.

Carbon fiber passenger seat cover.

Coque réalisée en carbone qui s'applique en remplacement de la selle passager ou du capot d'origine.

Soziusabdeckung aus Kohlefaser - kann anstelle der Beifahrersitzbank oder der serienmäßigen lackierten Abdeckung montiert werden.

Tapa realizada en carbono que se aplica en sustitución del asiento del pasajero o del cover pintado de serie.

カーボン製パッセンジャーシートカバー。

96980607B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S/1198S Corse



Copertura cruscotto realizzata in fibra di carbonio.

Carbon fiber instrument panel cover.

Encadrement du tableau de bord réalisé en fibre de carbone.

Cockpitabdeckung aus Kohlefaser.

Tapa salpicadero realizada en fibra de carbono.

カーボン製インストルメントパネルカバー。



96983907B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse

Cornice realizzata in carbonio che protegge da graffi la parte del serbatoio in corrispondenza del blocchetto di accensione.

Carbon fiber ignition switch cover.

Encadrement du barillet de la clé de contact réalisé en carbone qui protège contre les éraflures.

Zündschloßumrandung aus Kohlefaser - schützt dem Tankbereich um das Zündschloß vor Kratzern.

Marco realizado en fibra de carbono, protege contra rayas las partes del depósito que se encuentran cerca del bloque de encendido.

カーボン製イグニッションスイッチカバー。



969A05107B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse

Protezione della valvola allo scarico realizzata in fibra di carbonio.

Carbon fiber exhaust butterfly valve protector.

Protection de la soupape d'échappement réalisée en fibre de carbone.

Schutzabdeckung der Auslasssteuerung aus Kohlefaser.

Protección de la válvula de escape realizada en fibra de carbono.

カーボン製エキゾーストバタフライバルブプロテクター。



969A03408B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse

Cover laterali in fibra di carbonio per condotti aria.

Carbon fiber side covers for air ducts.

Caches conduits d'admission d'air en fibre de carbone.

Seitliche Abdeckungen der Luftkanäle aus Kohlefaser.

Tapas laterales de fibra de carbono para conductos aire.

カーボン製エアダクトサイドカバー。



96980407B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S/1198S Corse

Coppia di paratacchi in carbonio per pedane guida montabili sia sulle pedane di serie che su quelle racing.

Pair of carbon heel guards for racing and standard rider's footpegs.

Paire de protège-talons repose-pieds pilote en carbone, indiqués aussi bien pour les repose-pieds de série que pour les repose-pieds Racing.

Paar Fersenschutzteile aus Kohlefaser für Fahrerfußrasten. Können sowohl an die serienmäßigen, als auch an die Racing-Fußrasten montiert werden.

Par protector talones estribos conductor de carbono que se pueden montar en los estribos de serie y en los estribos racing.

カーボン製ヒールガード。ノーマル/レーシングフットペグ双方に装着できます。



96979107B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos - 車体およびブレーキシステム

Pedane in alluminio lavorato dal pieno con pedolini montati su eccentrico regolabile.

Billet aluminium rider's footpegs with pegs mounted on adjustable eccentric.

Kit en aluminium usiné dans la masse avec repose-pieds montés sur des excentriques réglables.

Fußrasten in aus dem Vollen gearbeiteten Aluminium. Durch Exzenter an Fußrasten und an Brems- und Schalthebel sind diese stufenlos in der Position einstellbar.

Estribos de aluminio obtenidos de pieza plena montados sobre excentricos regulable.

ビレットアルミニウム製フットペグ。ペグポジションは、エキセントリックアジャスターで調整できます。

96625707B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse



Leva cambio che permette di trasformare i kit comandi di serie in comandi con cambio rovesciato. Si applica anche ai kit 96644309B e 96625707B.

Gear shift lever that converts the standard rider's foot controls into reversed gear change pattern controls. Also applies to kits 96644309B and 96625707B.

Sélecteur de vitesse inversé. Il s'applique aussi aux kits 96644309B et 96625707B

Schalthebel für umgekehrtes Schaltschema. Kann auch mit den Fußrastenkits 96644309B und 96625707B verwendet werden.

Leva cambio que permite transformar los kit mandos de serie en mandos con cambio invertido. Se aplica también a los kit 96644309B y 96625707B

ギアシフトレバーは、ノーマルシフトパターンを逆シフトパターンに変更します。部品番号96644309Bおよび96625707Bのキットにも装着可能です。

☒ Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Solo para uso en pista.
レース専用。

Kit forcelle Öhlins anteriori a steli rovesciati con trattamento superficiale TiN per una maggiore scorrevolezza e resistenza all'usura. Le forcelle sono regolabili sia in estensione che in compressione e consentono di regolare la ciclistica del veicolo in funzione del proprio stile di guida.

Öhlins upside-down front fork kit. Forks feature TiN coating for improved sliding action and increased wear resistance. Fully adjustable compression and rebound damping enable customised set-up to suit your riding style.

Kit fourche inversée Öhlins, avec traitement superficiel TiN pour un meilleur coulissement et une plus haute résistance à l'usure. La fourche est réglable aussi bien en détente qu'en compression et permet d'adapter la partie-cycle du véhicule au propre style de conduite.

Upside-Down-Gabel von Öhlins mit TiN-Beschichtung für verbessertes Ansprechverhalten und höhere Verschleißfestigkeit, sowohl in der Druck- als auch in der Zugstufe und Federvorspannung einstellbar.

Kit horquillas Öhlins delanteras con barras invertidas con tratamiento superficial TiN para un mayor deslizamiento y resistencia al desgaste. Las horquillas son regulables tanto en extensión como en compresión y permiten regular el bastidor del vehículo al propio estilo de conducción.

Öhlins製倒立フロントフォークキット。耐磨耗性に優れ、フリクションロスを低減するTiNコート処理が施されます。ライディングスタイルに合わせてリバウンド/コンプレッション減衰力を調整することが出来ます。

Ammortizzatore di sterzo trasversale regolabile, completo di staffe in alluminio ricavate dal pieno e anodizzate.

Cross-mounted adjustable steering damper complete with billet aluminum anodized brackets.

Amortisseur de direction transversal réglable, avec patés de fixation en aluminium anodisé.

Querliegender regulierbarer Lenkungsämpfer mit Haltebügel aus eloxiertem Aluminium.

Amortiguador de dirección transversal regulable, con sostenes de aluminio obtenido de pieza plena, anodizados.

クロスマウント、アジャスタブルステアリングダンパー。アライメント処理されたビレットアルミニウムブラケットで装着します。

☒ Accessorio non compatibile con il codice 969A05107B
Accessory not compatible with part no. 969A05107B
Accessoire non compatible avec la référence 969A05107B
Dieses Zubehör kann nicht mit der Art.-Nr. 969A05107B montiert werden
Accesorio no compatible con el código 969A05107B
このアクセサリはPN 969A05107Bとの互換性はありません。



▲ 96519007B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 749/916/996/998

96848307BB

1098/1198

96850608B

848



96628608B

848



Ammortizzatore di sterzo trasversale Öhlins regolabile.

Öhlins cross-mounted adjustable steering damper.

Amortisseur de direction transversal Öhlins réglable.

Querliegender, einstellbarer Lenkungsämpfer von Öhlins.

Amortiguador de dirección transversal Öhlins regulable.

Öhlins製クロスマウント、アジャスタブルステアリングダンパー。

Puntone regolabile realizzato in alluminio che permette di variare l'altezza del retrotreno della moto, modificandone così l'assetto in base al proprio stile di guida.

Adjustable aluminum rear suspension ride height linkage. Allows ride height to be finely tuned to rider's preferences.

Biellette réglable, réalisée en aluminium qui permet d'ajuster la hauteur du train arrière de la moto, modifiant ainsi l'assiette selon le propre style de conduite.

Einstellbare Aluminium-Momentenabstützung der Hinterradfederung - ermöglicht eine Veränderung der Höhe des Fahrzeughecks.

Reenvio regulable realizado en aluminio que permite variar la altura del tren trasero de la moto, modificando el ajuste de acuerdo a cada estilo de conducción.

アルミニウム製リアライドハイトアジャスタブルリンケージ。ライダーの好みに応じたライドハイトのファインチューンに対応できます。

Ammortizzatore posteriore Öhlins con tecnologia TTX. Semplice e veloce nelle operazioni di modifica della taratura, si caratterizza per l'estrema rapidità di risposta nell'inversione del moto e per la possibilità di raggiungere tarature più spinte senza incorrere nel rischio di cavitazione.

Öhlins TTX rear shock absorber. This state-of-the-art shock includes low and high speed compression and rebound damping that are externally adjustable and fully independent.

Amortisseur arrière Öhlins avec technologie TTX. Il possède des éléments de réglages séparés de la compression lente et rapide, et de la détente lente et rapide.

Hinterrad-Federbein von Öhlins mit TTX-Technologie. Die von Öhlins entwickelte TTX-Technologie ermöglicht ein superschnelles Ansprechverhalten des Dämpfers und extreme Fahrwerkeinstellungen ohne Gefahr von Bläschenbildung im Dämpferöl.

Amortiguador trasero Öhlins con tecnologia TTX. Las operaciones necesarias para modificar el calibrado son simples y rápidas, se caracteriza por la extrema rapidez de respuesta en la inversión del movimiento y por la posibilidad de alcanzar calibrados más exigentes sin riesgo de cavitación.

Öhlins製TTXモノショックアブソーバー。圧側低速/高速減衰と、伸側減衰のアジャスターを備えることで、あらゆるセットアップ要求にも対応できます。

☒ Taratura solo per applicazioni monoposto.
Setting for single-seat applications only.
Calibrage uniquement pour des applications monoplace.
Einstellung nur für Monoposto-Version.
Calibrado sólo para aplicaciones monoplaça.
サスペンションセッティングは、モノポストに対応。

96757607B

1098/1198



96765208B

848



36520841A

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S/1198S Corse



Serbatoio carburante realizzato in lega di alluminio completo di minuteria. Rispetto al serbatoio standard in materiale plastico, si caratterizza per una capacità maggiorata di oltre il 10% e per un risparmio di peso di circa il 20%.

Aluminium alloy fuel tank with hardware. Compared to standard plastic tank, capacity has been increased by over 10% and tank is approximately 20% lighter.

Le réservoir carburant est fabriqué en alliage d'aluminium avec menuiserie. Contrairement au réservoir standard en plastique, il est caractérisé par sa capacité majorée de outre 10 % et par un gain de poids d'environ 20 %.

Kraftstofftank aus Aluminiumlegierung mit Kleinteilen. Zeichnet sich im Vergleich zum standardmäßigen Kunststofftank durch ein 10 % höheres Fassungsvermögen und sein um circa 20 % geringeres Gewicht aus.

Depósito en aleación de aluminio con tuercas y tornillos. Respecto al depósito estándar, de material plástico, se caracteriza por tener una capacidad mayor de un 10% y aproximadamente un 20% menos de peso.

ネジ類セット付きアルミニウム合金製フューエルタンク。プラスチック材の標準装備のタンクより約20%軽量化したこと、およびタンク容量が10%以上アップしたことが特徴です。



969A06907B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S

Flangia porta corona in lega leggera con trattamento di anodizzazione superficiale.

Light alloy rear sprocket flange with surface anodisation.

Flasque porte-couronne en alliage léger avec traitement d'anodisation superficielle.

Kettenblatflansch aus Leichtmetalllegierung mit eloxierter Oberfläche.

Brida porta corona de aleación ligera con tratamiento de anodizado superficial.

アノダイズド処理された、軽量アルミ製リアスプロケットフランジ。



■ **96789109B**
■ **96778309B**
■ **96778409B**
848

Pompa freno posteriore con pistoncino diametro 13 mm, per una migliore modulabilità e prontezza dell'azione frenante.

Rear brake master cylinder with 13 mm diameter piston to increase modulation and braking response.

Maitre-cylindre de frein arrière avec piston de 13 mm de diamètre, pour une meilleure sensibilité et un meilleur mordant.

Hinterradbremsszylinder mit Kolbendurchmesser 13mm, für verbesserte Dosierbarkeit und schnelleres Ansprechverhalten der Bremswirkung.

Bomba freno trasero con pistón diámetro 13 mm, para mejorar el ajuste y rapidez de la acción frenante.

13mm径ピストン付きリアブレーキマスターシリンダー。ブレーキ踏力の立ち上がり、ブレーキレスポンスを高めます。



▲ **96854008B**
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S/1198S Corse

Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Kit carena stradale realizzata in fibre plastiche con parte inferiore realizzata in un unico pezzo; il kit è composto da cupolino, fiancate laterali e vasca inferiore contenimento olio con predisposizione per il cavalletto laterale. Ideale per chi vuole cimentarsi in pista o per chi desidera personalizzare la livrea della moto.

Fiberglass road fairing kit with one-piece belly fairing; the kit consists of headlight fairing, side panels and belly pan (pre-cut for the side stand). Perfect for either track day, or customization use.

Kit carénage routier réalisé en fibres de verre avec partie inférieure réalisée en une seule pièce. Le kit se compose d'une tête de fourche, de fiancos de carénage latéraux et du sabot permettant de conserver la béquille latérale. Idéal pour ceux qui veulent débiter sur piste ou pour ceux qui désirent personnaliser l'habillage de la moto.

Verkleidungsskit in Straßenausführung aus Kunststoff mit einteiligem Unterteil. Im Kit enthalten: Cockpitverkleidung, Seitenverkleidungen und Ölwanneverkleidung mit Möglichkeit zur Seitenständermontage. Ideal zur Verwendung auf der Rennstrecke und zur Individualisierung des Motorrads.

Kit carenado para carretera realizado en fibra con la parte inferior realizada en una pieza única; el kit está compuesto por cúpula, carenados laterales y el carenado inferior que contiene el aceite con predisposición para el caballete lateral. Ideal para quien desea cimentarse en pista o personalizar su moto.

強化プラスチック製ロードフェアリングキット。ボトムフェアリングは一体構造になっています。キットはフロントフェアリング、サイドフェアリング、サイドスタンド用のカットが施されたボトムフェアリングによって構成されます。レーストラック走行用、またカスタムペイント用にも最適です。



96984307B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S
Corse/1198R Corse

Carena inferiore in fibra plastica realizzata in un unico pezzo per l'uso della carena codice 96984307B in pista. La vasca è realizzata per consentire l'uso del cavalletto laterale.

Fiberglass one piece lower belly pan fairing designed as one-piece for using fairing part no. 96984307B in the racetrack. Designed to allow use of the side stand.

Sabot en fibres de verre réalisé en une seule pièce pour l'utilisation du carénage référence 96984307B sur piste. Son design permet de conserver la béquille latérale.

Einteiliges Verkleidungsunterteil aus Kunststoff in Rennstreckenausführung - zur Verwendung mit Verkleidung, Art.-Nr. 96984307B. Die Ölwanneverkleidung ist für den Einsatz des Seitenständers ausgelegt.

Carenado inferior en fibra plástica realizado en una única pieza para el uso del carenado código 96984307B en pista. El contenedor está realizado para permitir el uso del caballete lateral.

レース用フェアリング(部品番号:96984307B)を使用するための1ピースデザインのプラスチックファイバー製ロードフェアリング。オイルタンクはサイドスタンドの使用を可能にするデザインになっています。

☑ Montabile anche sulla carena di serie.
Can also be fitted to standard fairing.
Egalement montable sur le carénage de série.
Auch an serienmäßiger Verkleidung montierbar.
Se puede montar también en el carenado de serie.
ノーマルフェアリングに取り付け可能です。



96984407B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S
Corse/1198R Corse

Codone biposto stradale in fibre plastiche.

Fiberglass twin-seat tail guard - road version.

Corps de selle biplace version routière en fibres de verre.

Biposto-Heckverkleidung aus Kunstfaser in Straßenausführung.

Cuerpo asiento biplaza carretera de fibra.

ファイバーグラス製テールカウル。ノーマル同等のビボスト仕様です。



96981607BA

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S/1198S Corse

Coperchio sella passeggero in fibre plastiche.

Fiberglass passenger seat cover.

Coque/capot de selle passager en fibres de verre.

Soziusabdeckung aus Kunstfaser.

Tapa asiento pasajero en fibras plásticas.

ファイバーグラス製パッセンジャーシートカバー



■ 969A07410B

□ 96992408B

■ 96996208B

848

Parabrezza in Plexiglas a doppia bombatura; più alto di 30mm rispetto alla versione di serie, offre una maggior protezione aerodinamica. La serigrafia nella parte inferiore riduce i riflessi, favorendo una miglior lettura della strumentazione.

Double-bubble plexiglas windshield. Shield is 30 mm. higher than standard model for an improved rider protection. Silk-screening on lower portion of shield reduces glare on instrument panel.

Bulle en plexiglas. Plus haute de 30mm p/r à la version de série, elle offre une protection aérodynamique plus importante. La teinte sur la partie inférieure réduit les reflets, et facilite la lecture des instruments.

Windschutzscheibe aus Plexiglas mit doppelter Wölbung. Im Vergleich zur Serie um 30mm weiter nach oben gezogen und bietet damit einen verbesserten Windchutz. Der Tönung im unteren Scheibenbereich reduziert Lichtreflexionen und gewährt damit eine bessere Sicht auf die Instrumente.

Parabrisas de plexiglas de doble curvatura; 30 mm más alto respecto a la versión de serie, ofrece una mayor protección aerodinámica. La serigrafía en la parte inferior reduce los reflejos, favoreciendo una mejor lectura de los instrumentos.

ダブルバブル形状プレキシグラス製ハイウインドシールド。ノーマルより30mm高く、ライダーを風圧から守ります。下部のシルクスクリーンは光の反射を抑え、計器類がより見やすくなりました。



96765608B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse

Potenziamento motore - Engine performance upgrades

Préparation moteur - Motorleistungsausbau

Potencia motor - エンジンパフォーマンスのアップグレード

Frizione a secco con antisaltellamento per 848, permette di evitare il bloccaggio della ruota posteriore anche in caso di scalate aggressive. Questo kit completo di trasformazione si compone di primaria, mozzetto con tamburo, campana frizione, pacco dischi, piattello spingidisco e cover esterno in alluminio ricavato dal pieno.

Dry slipper clutch kit for 848. Improves rear wheel tracking even under aggressive downshifting. This complete kit consists of primary gear, hub with clutch drum, clutch housing, plates set, pusher plate and billet aluminium cover.

Embrayage à sec avec système antidribbling pour 848, permet d'éviter le blocage de la roue arrière même en cas de rétrogradages brusques. Ce kit complet de transformation se compose de la transmission primaire, du moyeu avec tambour, de la cloche d'embrayage, d'un empilage de disques d'embrayage, du plateau presse-disque et du carter en aluminium usiné dans la masse.

Trockenkupplung mit Antihopping-System für das Modell 848 - verhindert ein stempelndes und blockierendes Hinterrad und damit Fahrwerksunruhe bei harten Bremsmanövern und gleichzeitigem Herunterschalten. Dieser Umbausatz enthält die Primärtriebswelle, die Kupplungsnahe mit Kupplungstrommel, die Kupplungsglocke, das Kupplungsscheibenpaket, den Druckdeckel und die äußere Abdeckung aus Aluminium, das aus dem Vollen gearbeitet wurde.

Embrague en seco con dispositivo amortiguador para 848, impide el bloqueo de la rueda trasera incluso en caso de cambios de marchas repentinos. Este kit de transformación completo se compone de primaria, cubo con tambor, caja embrague, paquete discos, platillo de empuje disco y tapa de aluminio obtenida de pieza llena.

848用乾式スリッパクラッチキット。アグレッシブなシフトダウンにおいても、リアホイールの路面追従性を損ないません。このキットには、プライマリギア、クラッチハブ、ドラム、ハウジング、クラッチプレートセット、プレッシャープレート、そしてビレットアルミニウム製クラッチカバーが含まれます。

Per esprimere il carattere più sportivo dei motori Ducati con frizione a bagno d'olio, abbiamo sviluppato questa frizione antisaltellamento che assicura il massimo controllo del freno motore anche nelle scalate e frenate più impegnative.

This anti-slip clutch was developed to express the sporty character of Ducati oil bath engines. It ensures max engine brake control even under the most difficult and demanding gear shift and braking conditions.

Pour exprimer le caractère plus sportif des moteurs Ducati avec embrayage à bain d'huile, nous avons réalisé cet embrayage antidribbling qui assure un contrôle maximum du frein moteur même durant les rétrogradages et les freinages les plus appuyés.

Anti-Hopping-Kupplung für Ducati Motoren mit Ölbadkupplung. Unterstreichen den sportlichen Charakter und bieten maximale Sicherheit. Verhindert das Stempelndes Hinterrades beim aggressiven Herunterschalten.

Para expresar el carácter más deportivo de los motores Ducati con embrague en baño de aceite, hemos desarrollado este embrague anti-rebote que asegura el máximo control del freno motor incluso en las reducciones y frenadas más exigentes.

このスリッパクラッチキットは、ドゥカティの湿式クラッチモデルをさらにスポーティーにするために開発されました。ブレーキ時のシフトダウン時における最も難しい状況でも、エンジンブレーキのコントロールを最大限に行うことができます。

▲ 96775109B

848



▲ 96858908B

848



Biella di derivazione Racing realizzata in titanio. La riduzione di peso di oltre il 20% rispetto al componente di serie, comporta una minore inerzia delle masse in gioco che si traduce in una salita più rapida dei giri motore ad ogni apertura del gas. Montando le bielle in titanio, si raccomanda di equilibrare l'albero motore ed eventualmente sostituire le bronzine in accordo con le modalità esposte nel manuale d'officina e nelle istruzioni di montaggio. Il codice si riferisce alla singola biella. Peso della biella di serie Kg. 0,515; biella in titanio Kg. 0,390; alleggerimento Kg. 0,125.


Titanium connecting rod. 20% lighter than standard con-rods, titanium rods are in lower inertia mass and therefore permit faster engine rpm increase. Titanium connecting rods require crankshaft balancing and con-rod bearing replacement as specified in the Workshop Manual and assembly instructions. P/N refers to a single connecting rod. Standard connecting rod weight: 0.515 kg; Titanium connecting rod weight 0.390 kg, i.e. 0.125 kg lighter.

Bielle Racing en titane. La réduction du poids de plus de 20% p/r au composant de série assure une inertie inférieure des masses en jeu, ce qui se traduit en des montés en régime plus rapides à chaque ouverture des gaz. Lors du montage des bielles en titane, il est préconisé d'équilibrer le vilebrequin et de remplacer les coussinets de bielle selon les instructions du Manuel d'atelier et du Manuel de montage. La référence se réfère à la bielle simple. Poids de la bielle de série: 0,515kg; bielle en titane 0,390kg soit un allègement de 0,125kg par bielle.

Titanpleuel aus dem Rennsport. Die Gewichtsreduzierung von über 20% gegenüber den Serienpleueln führt zu einer verringerten Massenträgheit, die sich bei jeder Drosselklappenöffnung durch schnelleres Hochdrehen des Motors bemerkbar macht. Bei Montage der Titanpleuel muss die Kurbelwelle neu ausgewuchtet werden eventuell die Pleuel-Lagerschalen gemäß den Angaben im Werkstatthandbuch und der Montageanleitung ausgetauscht werden. Die Artikelnummer bezieht sich auf ein einzelnes Pleuel. Gewicht des serienmäßigen Pleuels: 0,515 kg; Titanpleuel: 0,390 kg; Gewichtsminde rung: 0,125 kg.

Biella de derivación Racing de titanio. La reducción de peso de más del 20% respecto al componente de serie, implica una menor inercia de las masas en juego, que se traduce en un ascenso más rápido de las revoluciones motor en cada apertura del acelerador. Montando las bielas de titanio, se recomienda equilibrar el cigüeñal y eventualmente sustituir los cojinetes de bronce, de acuerdo con las modalidades expuestas en el manual de taller y en las instrucciones de montaje. El código se refiere a cada biela. Peso de la biela de serie: 0,515 kg; biela de titanio: 0,390 kg; reducción de peso: 0,125 kg.

チタン製コネクティングロッド(1本)。ノーマルコンロッドよりも20%軽量であり、回転マスの少ないため、エンジン回転上昇スピードが高まります。チタン製コネクティングロッドを使用するにはクランクシャフトのバランス調整を行い、ワークショップマニュアルの指示に従いコンロッドベアリングを交換します。当部品番号はコネクティングロッド単体の番号となります。ノーマルコンロッド重量:0.515kg、チタン製コンロッド重量:0.390kg。ノーマル比-0.125kg軽量。

 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Sólo para uso en pista.
レース専用。



15620191A

1098/1098S/1098S Tricolore

Kit tubi in gomma silicónica ed alluminio per impianto di raffreddamento.

Set of silicone rubber hoses and aluminum tubes for cooling system.

Kit tubulures en caoutchouc silicone et aluminium pour système de refroidissement

Kühlsystemleitungen aus Silikon Gummi und Aluminium.

Kit tubos de goma siliconada y aluminio para circuito refrigeración.

クーリングシステム用シリコンラバーホース/アルミニウムパイプ、ラジエーターホースキット。

96624107B 96624207B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse



Coppia di filtri aria racing ad alta efficienza.

Pair of high-efficiency racing air filters.

Paire de filtres à air Racing haute performance.

Paar hochgradig wirkende Racing-Luftfilter.

Par filtros aire racing de alta eficiencia.

高性能レーシングエアフィルターセット。

979000165

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Kit cambio elettronico con leva cambio rovesciata. Applicabile sia sulle pedane di serie che sui kit 96644309B e 96625707B.


Power shifter with reversed gear change lever. Can be mounted both to standard footpegs and to kits 96644309B and 96625707B.

Shifter avec levier inversé. Il peut être monté aussi bien sur les repose-pieds de série que sur les kits 96644309B et 96625707B.

Elektronischer Schaltautomat mit umgekehrtem Schaltschema. Kann sowohl an den serienmäßigen Fußrasten als auch an den Kits 96644309B und 96625707B montiert werden.

Kit de cambio electrónico con leva cambio invertida. Se puede aplicar en los estribos de serie y en los kits 96644309B y 96625707B.

逆シフトレバー付きクイックシフターキット。ノーマルフットペグおよび部品番号96644309Bおよび96625707Bのフットペグキットに装着可能です。

 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Sólo para uso en pista.
レース専用。

96518807B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S/1198SCorse/749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R



Traguardo elettronico all-in-one di ultima generazione, costituito da un modulo GPS ultra-compatto da collegare alla predisposizione del cruscotto della moto. Consente di rilevare i tempi sul giro in base alle coordinate di latitudine e longitudine del traguardo che vengono impostate, semplicemente premendo un pulsante al primo passaggio sulla linea del traguardo. I tempi vengono comodamente visualizzati attraverso la strumentazione della moto, senza dover installare e posizionare display aggiuntivi.

Latest generation of all-in-one electronic finish line sensor, consisting of a very compact GPS module (to be connected to the preset socket on the bike's dashboard). It allows you to take lap times according to latitude and longitude co-ordinates of the sensor that can be set very easily; by simply pressing a button when first crossing the finish line. Lap times are then displayed utilizing the bike's existing instruments, no additional displays are necessary.

Capteur tout en un de toute dernière génération, composé d'un module GPS ultracompact à relier au tableau de bord de la moto. Il permet d'enregistrer les temps au tour selon les coordonnées de latitude et de longitude du capteur qui sont programmées, en appuyant simplement sur un bouton au premier passage sur la ligne d'arrivée. Les temps sont affichés sur les instruments de la moto, sans devoir installer et positionner des afficheurs supplémentaires.

Elektronischer "all-in-one"-Zielliniensensor der neuesten Generation - besteht aus einem extrem kompaktem GPS-Modul, das einfach an das Cockpit des Motorrads angeschlossen wird. Ermöglicht das Erfassen der Rundenzeiten unter Bezugnahme auf die eingegebenen Höhen- und Längenkoordinaten der Ziellinie. Die Eingabe erfolgt durch einfaches Drücken der Taste beim erstmaligen Durchfahren der Ziellinie. Die Zeiten werden gut ablesbar im Cockpit angezeigt, ohne das zusätzliche Anzeigen installiert und untergebracht werden müssen.

Llegada electrónica all-in-one de última generación, formada por un módulo GPS ultra-compacto que debe ser conectado a la predisposición del salpicadero de la moto. Permite relevar los tiempos de vuelta de acuerdo a las coordenadas de latitud y longitud de la llegada, que se programa solo presionando un pulsador la primera vez que se pasa por la línea de llegada. Los tiempos se visualizan a través de los instrumentos de la moto, sin tener que instalar y posicionar otro display.

オールインワン最新フィニッシュラインセンサー(ラップタイム)。車両のインストルメントパネルに接続する超コンパクトなGPSモジュールで構成されています。緯度と経度の情報を元にセンサーをセットすることにより、容易にラップタイムを計測することが可能となりました。任意に設定したフィニッシュラインの位置を最初に通過した時点でボタンを押せば、以降、ラップタイムが車両のインストルメントパネルに表示されます。後付けディスプレイ等の追加は必要はありません。

Antifurto specifico DucatiPerformance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle omologazioni THATCHAM (UK).

Ducati Performance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring for the various families; it complies with THATCHAM (UK) requirements.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés aux différentes familles; conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK).

Diebstahlsicherung "DucatiPerformance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungssensor, integrierter Sirene, Fernbedienung und entsprechend auf die Motorradmodelle ausgelegten Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der Zulassung THATCHAM (UK).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales para las distintas familias; respeta los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK).

DucatiPerformance専用低消費電力盗難防止システムには、ムーブセンサー、内蔵サイレン、リモコン、多機種対応ケーブルが装備されています。THATCHAM (UK)および規定に則っています。

96777208B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse



STD 96757707B

JPN 96757807B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse



Coppia di specchi per carena rivestiti in materiale "soft-touch", con indicatore di direzione a LED incorporato.

Pair of LED rear-view mirrors to be fitted to fairing, coated with "soft-touch" material.

Paire de rétroviseurs pour carénage revêtus en matériel "soft-touch", avec clignotants LED intégrés.

Paar Rückspiegel mit Oberfläche aus "Soft-Touch"-Material und integrierten LED-Blinkern.

Par de espejos retrovisores para carenado revestidos de material "soft-touch", con indicador de dirección de LED incorporado.

LEDターニンジゲーター内蔵リアビューミラーセット、ノーマルフェアリングに装着します。表面が"ソフトタッチ"素材でカバーされています。



Coppia di indicatori di direzione a LED realizzati in alluminio; curati nello stile e nelle finiture, si contraddistinguono per la loro linea sportiva ed elegante.

Pair of aluminum LED turn signals.

Paire de clignotants LED réalisés en aluminium. Au style et aux finitions soignées, ces nouveaux clignotants se distinguent par leur ligne sportive et élégante.

Paar formschöne und elegante LED-Blinker aus Aluminium.

Par de indicadores de dirección de LED realizados en aluminio; cuidados en su estilo y acabado, estos nuevos indicadores de dirección se distinguen por su línea deportiva y elegante.

アルミニウム製LEDターンインジケータセット。



Materiali speciali - Special materials Matériaux spéciaux - Spezielles Material Materiales especiales - 特別材

Kit composto da telaietto in alluminio, che permette di eliminare il gruppo fanale anteriore ed inserti in materiale plastico per occludere i fari anteriori e posteriori; il kit si abbinava perfettamente sia alle carene di serie, che alle carene codice 96984307B, favorendo l'utilizzo in pista della moto.

Headlight elimination kit. Kit consisting of aluminium subframe allowing to delete the headlight unit and plastic inserts to close headlight and tail light housings; this kit perfectly matches both standard fairings and fairings part no. 96984307B, thus encouraging racetrack use.

Kit composé d'une araignée en aluminium qui permet d'éliminer l'ensemble feu avant, et d'inserts en matériau plastique pour occlure les trous des feux avant et arrière. Le kit peut être parfaitement associé aux carénages de série autant qu'aux carénages référence 96984307B, favorisant ainsi l'utilisation de la moto sur piste.

Aluminium-Hilfsrahmen, der das Weglassen der Scheinwerfereinheit ermöglicht. Mit Einsätzen aus Kunststoff, mit denen die Verkleidungsöffnungen für Scheinwerfer und Rücklicht verschlossen werden können. Lässt sich perfekt mit der serienmäßigen Verkleidung kombinieren, sowie an die Verkleidungen mit Art.-Nr. 96984307B passen - für einen bessere Rennstreckeneinsatz.

Kit compuesto por bastidor de aluminio que permite eliminar el grupo faro delantero con encajes de material plástico para cerrar los agujeros de los faros delanteros y traseros; el kit combina perfectamente con los carenados de serie y con los carenados código 96984307B, favoreciendo el uso en pista de la moto.

ヘッドライトエリミネーターキット、ヘッドライトユニットを取外した際にフロントフェアリングをサポートするアルミニウム製サブフレームと、ヘッドライト、テールランプを外した跡を閉じるプラスチック製インサートを含むキット。当キットはノーマルフェアリングとフェアリング(部品番号:96984307B)のどちらにも完璧に適合し、レーストラック走行にとても便利な製品です。

Alleggerimento: 3,000 Kg - Solo per uso in pista.
Weight reduction: 3.0 kg (6.61 lbs.) - For racing use only.
Allègement: 3kg - Uniquement pour usage sur piste.
Gewichtsminderung: 3,000kg - Nur für Rennstreckeneinsatz
Disminución de peso: 3,000kg - Solo para uso en pista

96628507BA

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse

Porta targa scomponibile realizzato in alluminio e carbonio. Caratterizzato da un design innovativo, grazie alla struttura in due parti, può essere rapidamente smontato in caso di uso della moto in pista.

Split number plate holder made in aluminium and carbon. Thanks to its two-piece innovative design, it can be quickly removed for track use.

Support de plaque d'immatriculation démontable réalisé en aluminium et carbone. Caractérisé par un design novateur, grâce à la structure en deux parties, il peut être démonté rapidement en cas d'utilisation de la moto sur piste.

Zweiteiliger Kennzeichenhalter aus Aluminium und Kohlefaser - durch sein innovatives Design kann er schnell und einfach für den Rennstreckeneinsatz abgenommen werden.

Porta matricula desmontable realizado en aluminio y carbono. Caracterizado por un diseño innovador, gracias a la estructura dividida en dos partes, se puede desmontar rápidamente en caso que se deba usar la moto en pista.

アルミニウム/カーボン製分割式ナンバープレートホルダー。2分割構造により、レーストラック走行の際には、ナンバープレートを、素早く取り外す事ができます。



96993308B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse

Touring - Touring Touring - Touring Touring - ツーリング

L'innovativo tessuto effetto neoprene utilizzato per la nuova sella racing, permette al pilota di avere la massima aderenza sulla moto unita a una grande sensibilità.

New racing seat with anti-slip, Neoprene look fabric cover.

Le tissu novateur effet néoprène utilisé pour la nouvelle selle racing permet au pilote de ressentir sur la moto le maximum d'adhérence marié à une grande sensibilité.

Racing-Sitzbank aus innovativem Material mit Neopren-Effekt - bietet dem Fahrer maximalen Halt im Sattel und gleichzeitig das beste Fahrgefühl.

La innovadora tela efecto neoprene usada en el nuevo asiento racing permite que el piloto tenga la máxima adherencia sobre la moto y al mismo tiempo una gran sensibilidad.

ニューレーシングシート。アンチスリップ"ネオプレンルック"ファブリック表皮を使用しています。

96776608B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse



Proteggi serbatoio con fissaggio a cinghie e borsa serbatoio estendibile. La borsa si fissa al proteggi serbatoio tramite pratiche fibbie; quando è estesa la borsa raggiunge la capacità di circa 10 litri.

Expandable tank bag with fuel tank protector. The bag is quickly and conveniently secured to the tank protector with buckles. Bag capacity when expanded is about 10 litres.

Protection de réservoir avec système de fixation et sacoches de réservoir extensible. La sacoches est fixée à la protection de réservoir au moyen de boucles pratiques. Quand la sacoches est en extension, elle a une capacité d'environ 10 l.

Tankschutz mit Riemenbefestigung und im Volumen veränderlicher Tanktasche. Die Tasche wird einfach und schnell mit Schnallen am Tankschutz befestigt und bietet maximal ein Fassungsvermögen von ca. 10 Litern.

Protección depósito con fijación de correas y bolsa depósito extensible. La bolsa se fija a la protección depósito por medio de prácticas hebillas, cuando la bolsa está extendida alcanza la capacidad de aprox. 10 litros.

フューエルタンクプロテクター付き伸縮自在タンクバック・バッグはバックルを使用してタンクプロテクターに簡単に脱着できます。最大容量は10リットルです。



96756607B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse

Con una capacità di 8 litri, la nuova borsa posteriore per Superbike si applica con facilità al sellino del passeggero ed è utile per contenere la tuta antipioggia e tutto il necessario per brevi spostamenti. Realizzata in uno speciale tessuto resistente a solventi, benzina e all'esposizione solare, la borsa è finemente rifinita e viene corredata da una cuffia anti pioggia impermeabile.

New Superbike 8 liter rear bag. Attaches easily onto passenger seat. Perfect for rain suit and all that is necessary for short journeys. Made of special fabric resistant to solvents, gasoline and sunlight. This bag is finely finished and includes a rainproof cover.

La nouvelle sacoches arrière pour Superbike d'une capacité de 8 litres se positionne aisément sur la selle passager. Elle peut contenir la combinaison de pluie et tout le nécessaire pour les petits trajets. Réalisée en tissu spécial résistant aux solvants, à l'essence et aux rayons solaires, cette sacoches est finie avec finesse et est équipée d'une housse antipluie imperméable.

Hecktasche für Superbike. Das Fassungsvermögen von 8L reicht aus, um einen Regenkombi und all das zu verstauen, was man für kurze Trips benötigt. Die Hecktasche wird einfach am Beifahrersitz befestigt. Aus speziellem, gegen Lösungsmittel, Benzin und Sonneneinstrahlung widerstandsfähigem Material und mit besonderem Augenmerk auf ein edles Finish gefertigt und beinhaltet eine wasserfeste Regenschutzabdeckung.

Con una capacidad de 8 litros, la nueva bolsa trasera para Superbike se aplica con facilidad al asiento del pasajero y puede contener el mono antiluvia y todo lo necesario para breves desplazamientos. Realizada en una tela especial resistente a solventes, combustible y a la exposición solar, la bolsa tiene una fina terminación y se envía con una protección antiluvia impermeable.

スーパーバイクモデル用ニューリアバック。バッグ容量は8L。パッセージシートに簡単に取り付け可能。レインスーツを納めるのにちょうど良く、ショートトリップに不可欠なバッグです。溶剤、ガソリン、日光などの耐久性が高い特別な素材を使用して丁寧に作り上げ、専用のレインカバーも付属しています。



967591AAA

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S/1198S Corse

Kit completo di adesivi, consente di trasformare la livrea della tua Superbike nella replica della versione utilizzata da Bayliss nel Campionato del Mondo Superbike 2008.

Stickers complete kit. It allows changing your Superbike livery in the replica of the version used by Bayliss in 2008 Superbike World Championship.

Kit complet d'autocollants, permet de transformer l'habillage de votre Superbike dans la réplique de la version utilisée par Bayliss au Championnat du Monde Superbike 2008.

Komplettes Aufkleberkit, Troy Bayliss Replica - lässt Ihr Superbike aussehen wie das Weltmeister Bike von Troy Bayliss aus der SBK-Saison 2008.

Kit completo de calcomanías, permiten transformar la imagen de tu Superbike en la réplica de la versión usada por Bayliss en el Campeonato del Mundo Superbike 2008.

あなたのスーパーバイクを、トロイ・ベイリスが2008年にワールドチャンピオンを獲得した使用したバージョンに変身させるステッカーセットです。

96780109B

848/1098/1098S/1098R/1198/1198S



Telo coprimoto in pregiato tessuto antistatico, protegge la tua Superbike da polvere e graffi con una grafica inedita.

Bike cover made of high-grade antistatic fabrics with brand new graphics, to protect your Superbike against dust and scratches.

Housse de protection moto en tissu antistatique de qualité, protège votre Superbike contre la poussière et les éraflures avec un graphisme inédit.

Motorradabdecktuch aus hochwertigem, antistatischem Gewebe und mit neuer Grafik - schützt Ihr Superbike vor Staubablagerungen und Kratzern.

Cubre moto de tela antiestática de calidad, protege tu Superbike del polvo y rayones con una gráfica inédita.

ハイレードの静電気防止ファブリックで出来ている、新しいデザインのバイクカバー。あなたのスーパーバイクを埃と埃から守ります。

96786909B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/1198S Corse/1198R Corse







Legenda simboli - Key to symbols
 Légende symboles - Symbolverzeichnis
 Leyenda símbolos - 重要マーク

- Giallo / Yellow / Jaune / Gelb / Amarillo / イエロー
- Rosso / Red / Rouge / Rot / Rojo / レッド
- Grigio / Grey / Gris / Grau / Gris / グレイ
- Nero / Black / Noir / Schwarz / Negro / ブラック
- Oro / Gold / Or / Gold / Oro / ゴールド
- Argento / Silver / Argent / Silber / Plata / シルバー
- Bianco perla / Pearl white / Blanc perle / Perlmutt-weiss / Bianco perla / パールホワイト

- Oro puro
- Giallo Ducati
- Argento vivo
- Amaranth glossy
- Rosso gp
- Arancione scrambler
- Verde tricolore
- Azzurro mediterraneo
- Blu italia
- Lilla glamour

- Dark / Dark / Dark / Dark / Dark / ダーク
- Satinato / Satin-finished / Satiné / Satiniert / Satinato / サテン仕上げ
- Lucido / Polished / Poli / Poliert / Pulido / ルシッド
- Anodizzato / Anodized / Anodisé / Eloxiert / Anodizado / アルマイト仕上げ
- Opaco / Matte / Mat / Matt / Opaco / マット

- USA
- Australia
- Japan
- Standard

- Destro / Right / Droit / Rechts / Derecha / 右側
- Sinistro / Left / Gauche / Links / Izquierda / 左側
- Verticale / Vertical / Vertical / Senkrecht / Vertical / バーチカル
- Orizzontale / Horizontal / Horizontal / Waagrecht / Horizontal / ホリゾンタル

TXX Numero denti / No. of teeth / Nombre de dents / Zähne / Número dientes / 歯の数

PXX Passo / Pitch / Pas / Teilung / Paso / ピッチ

LXX Lunghezza in centimetri / Length in cm / Longueur en cm / Länge cm / Longitud cm / 長さ(cm)

OXX Diametro / Diameter / Diamètre / Durchmesser / Diámetro / 直径

- Superbike
- Hypermotard
- Monster
- Multistrada
- SportClassic
- Streetfighter

A Accessorio non omologato per la circolazione su strada. This accessory is not approved for road circulation. L'accessoire n'est pas homologué pour la circulation sur route. Das Zubehörteil ist nicht für den Straßenverkehr zugelassen.

El accesorio no está homologado para la circulación en carreteras. このアクセサリは、一般公道走行用として認可を受けていません。

X Sistema di scarico omologato secondo la Normativa Europea 2005/30/CE. Exhaust system type-approved according to European Standard 2005/30/CE. Système d'échappement homologué aux termes de la Norme Européenne 2005/30/CE. Der Europäischen Richtlinie 2005/30/EG gemäß zugelassenes Auspuffsystem. Sistema de escape homologado de acuerdo a la Norma Europea 2005/30/CE. ヨーロッパ規格2005/30/CEに則った承認サイレンサーシステム。

X Attenzione: Leggere le note a piè pagina. Warning: Read the notes at the bottom of the page. Attention: Lire les remarques au fond de la page. Achtung: Fußnote lesen. Atención: Leer las notas a pie de página. 警告: このページの下の注意事項を読んでください。

X Accessorio realizzato con la collaborazione di Ducati Corse. Accessory realized in cooperation with Ducati Corse. Accessoire réalisé en collaboration avec Ducati Corse. In Zusammenarbeit mit Ducati Corse realisiertes Zubehör. Accesorio realizado en colaboración con Ducati Corse. Ducati Corseとの協力により実現したアクセサリ。

Legenda simboli - Key to symbols
 Légende symboles - Symbolverzeichnis
 Leyenda símbolos - 重要マーク

Le foto presenti nel catalogo possono riferirsi a prototipi che possono subire delle modifiche in fase d'industrializzazione. Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza obbligo di preavviso o di effettuare tali modifiche su quelli già venduti. I diritti di riproduzione delle fotografie contenute nel presente catalogo appartengono a Ducati Motor Holding S.p.A. Ogni riproduzione delle stesse senza il previo consenso di quest'ultima è vietata. L'installazione, montaggio, smontaggio e/o riparazione dei prodotti raffigurati nel presente catalogo devono essere effettuate esclusivamente da soggetti appartenenti alla Rete Ufficiale di Ducati Motor Holding S.p.A. (concessionari e/o officine autorizzate). Ducati Motor Holding S.p.A. non presta alcuna garanzia né assume alcuna responsabilità od obbligo in caso di uso improprio di tali prodotti, installazioni, interventi e/o modifiche degli stessi effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente stesso. L'utilizzo sul veicolo di ricambi e accessori non originali comporta la decadenza della presente garanzia convenzionale.

The pictures of the catalogue may refer to prototypes, subject to possible changes upon mass production. Ducati reserves the right to make changes and improvements to any product without any obligation to give prior notice or to carry out such changes to products already sold. Reproduction rights of the photographs represented in this catalogue belong to Ducati Motor Holding S.p.A. Any reproduction of these photographs without the explicit permission of the latter is strictly prohibited. Have products shown in this catalogue installed, mounted, removed and/or repaired exclusively by entities belonging to Ducati Motor Holding S.p.A. Authorised Network (dealers and/or authorised workshops). Ducati Motor Holding S.p.A. does not guarantee nor can be held responsible or liable in case these products are not used as intended, are installed, serviced and/or modified by unauthorised third parties or by the customer. The use of non-original parts and accessories on the vehicle will make this standard warranty null and void.

Les photos reportées dans le catalogue illustrent des prototypes susceptibles de modifications en phase d'industrialisation. Ducati se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations aux produits sans obligation de notification préalable et sans actions rétroactives sur les produits déjà vendus. Les droits de reproduction des visuels présentés dans ce catalogue appartiennent à Ducati Motor Holding S.p.A. Toute reproduction sans accord explicite de cette dernière est formellement interdite. L'installation, le montage, le démontage et/ou la réparation des produits figurant dans ce catalogue doivent être effectués exclusivement par un personnel qualifié appartenant au Réseau Officiel de Ducati Motor Holding S.p.A. (concessionnaires et/ou ateliers autorisés). Ducati Motor Holding S.p.A. ne donne aucune garantie et décline toute responsabilité ou obligation en cas d'utilisation impropre de ces produits, installations, interventions et/ou modifications des produits effectuées par des tiers non autorisés ou par le client. L'utilisation de pièces détachées et d'accessoires non d'origine sur le véhicule comporte la déchéance de la présente garantie conventionnelle.

Die in diesem Katalog wiedergegebenen Fotografien könnten Prototypen darstellen und daher in der Industrialisierungsphase Änderungen unterworfen werden. Ducati behält sich vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an einem Produkt vorzunehmen oder solche Veränderungen an bereits verkauften Produkten vorzunehmen. Die Kopier- und Vervielfältigungsrechte der in diesem Katalog befindlichen Fotografien liegen bei Ducati Motor Holding S.p.A. Jegliche Kopie oder Verfielfältigung dieser Fotografien ohne ausdrückliche Genehmigung Letzterer ist strikt verboten. Die Installation, Montage, der Ausbau und/oder die Reparatur der in diesem Katalog abgebildeten Produkte dürfen ausschließlich nur von dem Offiziellen Verkaufnetz der Ducati Motor Holding S.p.A. angehörigen Einrichtungen (Vertragshändler und/oder Vertragswerkstätten) vorgenommen werden. Ducati Motor Holding S.p.A. gibt keinerlei Garantie und übernimmt keinerlei Haftung oder Verpflichtungen im Fall eines unangemessenen Einsatzes, unsachgemäßen Installationen, Eingriffen und/oder bei Änderungen dieser Produkte durch unbefugte Dritte oder durch den Kunden selbst. Der Einsatz von Ersatzteilen und Zubehör, bei denen es sich um keine Originalteile handelt, führt zum Verfall dieser konventionellen Garantie.

Las fotos presentes en el catálogo pueden referirse a prototipos que pueden sufrir modificaciones en fase de industrialización. Ducati se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras a cualquier producto, sin la obligación de preaviso o de efectuar tales modificaciones sobre los ya vendidos. Los derechos de reproducción de las fotografías del presente catálogo, pertenecen a Ducati Motor Holding S.p.A. Cada reproducción de las mismas sin el previo consentimiento de esta última, está prohibido. La instalación, montaje, desmontaje y/o reparación de los productos representados en el presente catálogo deben ser efectuados exclusivamente por técnicos que pertenecen a la Red Oficial de Ducati Motor Holding S.p.A. (concesionarios y/o talleres autorizados). Ducati Motor Holding S.p.A. no brinda ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad u obligación en caso de uso inapropiado de dichos productos, instalaciones, intervenciones y/o modificaciones de los mismos efectuado por terceros no autorizados o por el cliente mismo. El uso en el vehículo de recambios y accesorios no originales hace que inmediatamente se pierda la presente garantía convencional.

本カタログ内の図はプロトタイプです。販売車両とは異なることがあります。Ducatiは製品にあるゆる変更および改良を行う権利を保有し、変更導入前に販売済みの車両に対してこれらの変更を通知する、または変更を行う義務はありません。本カタログに記載されている写真の複製権はDucati Motor Holding S.p.A.が保有しています。これらの写真の無断複製は、一切禁止されています。本カタログに収められた製品の取り付け、組立、取り外し、及び/もしくは、修理は、必ずドゥカティモーターホールディング株式会社に所属するサービスネットワーク(正規ディーラー、及び/もしくは、ワークショップ)のスタッフによって実施されなければなりません。第三者、またはユーザー自身による製品の不適正な使用、取り付け、介入、変更が行われた場合は、ドゥカティモーターホールディング株式会社は一切の保証、責任、義務を負いません。オリジナル以外のアクセサリおよびスベアを使用した場合、通常の保証が無効になります。

Ducati Motor Holding S.p.A., da sempre sensibile al tema della sicurezza, invita i propri clienti ad un utilizzo responsabile e prudente della moto, nel rispetto delle limitazioni previste dal codice stradale. Sottolinea inoltre l'importanza di indossare sempre un casco omologato ed un abbigliamento adeguatamente protettivo e di prestare attenzione perché l'eventuale passeggero faccia lo stesso.

Ducati Motor Holding S.p.A. has always placed great emphasis on safety and encourages its customers to use their motorcycles sensibly and responsibly in compliance with traffic regulations, to always wear a type-approved helmet and adequate protective gear and to make sure their passengers do the same when riding two-up.

Depuis toujours sensible au thème de la sécurité, Ducati Motor Holding S.p.A. invite ses clients à utiliser leurs motos de façon responsable et prudente, dans le respect des limites prévues par le code de la route. Ducati met en évidence l'importance de porter toujours un casque homologué et des vêtements de protection adéquats, ainsi que de prêter attention à ce que le passager fasse le même.

Ducati Motor Holding S.p.A., die immer schon ein besonderes Augenmerk auf das Thema "Sicherheit" richtet, fordert ihre Kunden dazu auf, ihr Motorrad verantwortungsvoll und mit entsprechender Vorsicht zu fahren und dabei die von der Straßenverkehrsordnung vorgeschriebenen Einschränkungen einzuhalten. Darüber hinaus unterstreicht wie wichtig es ist, einen Helm mit Zulassung und angemessene Schutzkleidung zu tragen sowie darauf zu achten, dass der eventuelle Mitfahrer sich ebenfalls an diese Erfordernisse hält.

Ducati Motor Holding S.p.A., siempre atenta al tema de la seguridad, invita sus clientes a un uso responsable y prudente de la moto, respetando los límites previstos por las normas. Destaca también la importancia de utilizar siempre casco homologado y adecuada indumentaria protectora tanto para el piloto así como para el pasajero.

Ducati Motor Holding S.p.A.はいつも安全を重要なテーマと考えています。お客様には道路交通法で定められた範囲で、自らの行動に責任を持ち、確実なバイクの使用を呼びかけています。更に承認ヘルメットおよび身体を保護するウェア着用の重要性に重点をおき、ライダーだけでなく、同乗者にも同様のことをお願いしています。

